BONDIA ARUBA
Diamars 8 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Otro caso di likidacion na Corsou: 4 morto



Pagina 2

Expo Labor pa 4 mil persona desemplea: 20% ta hoben



Pagina 3

Problema cu salario personal di SABA resolvi



Pagina 2

POR prome di yega na firmanan, falta 6 partido



Pagina 4

Agricultura pa come saludabel y rehabilita adicto



Pagina 32

4 persona asesina y 5 herida den tiroteo na Buena Vista



WILLEMSTAD – Ayera nochi alrededor di 8 or Curaçao a wordo sacudi pa un otro caso di likidacion. E tiramento a laga 4 hende morto y 5 persona herida.

E asesinato a tuma luga na Jamaicaweg crusada Antiguaweg na un toko (bario Buena Vista). Probablemente e sospechosonan a uza un arma automatico.

Segun informacion conoci te awor nan a pasa den un auto y basha bala riba e personanan cu tabata sinta pafo.

Polis ta raporta cu nan a haya un Kia Sortage na candela y den dje a bin topa huls cu por duna indicacion cu e vehiculo aki ta meti den e asesinato na Buena Vista.

Nan ta sospecha cu e personanan cu a haci e acto aki a uza e auto pa asina bandona e sitio. Na e sitio polis a haya basta huls benta abou, ta papia di mas cu 90.

Na maart e aña aki a tuma luga un likidacion na Berg Altena unda 4 hende homber a perde nan bida.

Problema cu salario personal di SABA resolvi



ORANJESTAD - E problema cu salario di un grupo grandi di trahadonan di SABA a keda resolvi. Esaki gobierno ta informa.

Den 3 aña cuminsando na 2018 nan lo ricibi pagonan pa coregi un situacion cu ya ta andando for di 2001.

Awor minister di Salud Publico a firma e decretonan gubernamental pa cada un den e grupo pa asina nan haya e pagonan.

Segun e relato di ministerio di Salud, Cuido di Nos Grandidan y Deporte e proceso a cuminsa desde 2001.

Un grupo grandi di empleadonan di casnan di cuido resortando bou di SABA a haya nan confronta cu diferencia den nan nivel di salario, locual a conduci na un estudio. "

Lamentablemente e resultado di e estudio y ehecucion di e cambionan proponi a keda pega pa añanan largo na diferente departamento di gobierno", segun e ministerio.



Ministerio di Salud Publico cu colaboracion di sindicato ABV, Departamento di Recursonan Humano di Gobierno (DRH) y directiva di SABA a yega na un proposicion.

Nan a dicidi di reserva 3 miyon den presupuesto y lo paga e trahadonan e atraso den un periodo di 3 aña.



Expo Labor pa 4 mil persona desemplea: 20% ta hoben



ORANJESTAD – Ainda e cifra di desempleo despues di e delaster encuesta laboral ta alrededor di 7,7% . Asina e mandatario encarga cu e ministerio di Labor, Angel Bermudez ta declara ayera den cuadro di e di dos Expo Labor cu lo tuma luga otro siman.

E evento aki lo pone enfasis riba e hobennan den nos comunidad cu mester di trabou. Un grupo di 4 mil persona no tin trabou, y mas o menos 20% di nan ta hoben. Segun gobierno ta calcula un alrededor di 900 persona cu ta den edad di 15 pa 24 aña.

Minister Bermudez ta laga sa cu nos mercado laboral ta produci 56 mil cupo di trabou. El a indica cu compara cu aña anterior nan a registra un progreso den e cuponan di trabou disponibel. Pero di otro banda e cantidad di hende cu ta buscando un trabou tambe a aumenta.

Pero relativamente compara cu aña 2015 e tasa di desempleo a baha na 2016 segun e mandatario. Esaki ta conta principalmente pa e grupo di hobennan cu ta den edad di productividad laboral. Sinembargo e ta haya cu e cifra mester baha mas pa e poblacion aki.
Nan kier promove cu e grupo di desempleado aki por participa den e proceso laboral di nos pais. Considerando cu tin ainda hopi peticion pa permiso pa stranheronan bin traha akinan. "Nos ta kere cu prome cu nos ta otorga eseynan den todo caso nos propio hendenan mester haya oportunidad di un posicion prome", e mandatario ta bisa.

Expo Labor
Expo Labor lo tuma luga otro siman diasabra 19 di augustus na Renaissance Convention Center for di 9'or di mainta te cu 7'or anochi. E ta un plataforma pa trahadonan y desempleadonan; pero tambe pa doño di trabou por promove y delibera cu otro riba oferta di trabou cu nan tin pa esun cu ta buscando un trabou. Pero tambe pa esun cu lo desea un cambio di trabou of di nan funcion.

Den cuadro di e Expo Labor lo presenta algun charla unda oradornan invita lo trata diferente topico di interes. Entre otro lo tin un tayer riba revision di curriculum (CV), unda tur hende interesa lo ricibi asistencia den esaki.

Sinembargo nan kier yega cu e Expo Labor aki na 4 mil hende cu lo desea di traha of cambia di trabou pa asina aplica pe. Esaki no ta inclui esunnan cu actualmente ta hayando ayudo social; ya sea onderstand of bijstand. Pero e grupo aki tambe cierto momento ta wordo pidi pa nan acudi na e Job Center pa asina wak si nan por traha. Sinembargo tin un grupito di nan cu pa un of otro motibo sea capacidad limita no por participa den nos mercado laboral, segun e minister.

Trahado di afo
Ora cu e ta wak e cantidad di peticion pa permiso y esunnan cu ta registra pa un empleo, tin un diferencia entre e competencia cu e desempleado tin; y e condicionnan exigi pa e vacatura di e dunadonan di trabou. Sr. Bermudez ta bisa cu actualmente ta exigi un necesidad laboral pa coki, panadero, metsla y otro ofishi nan cu no tin bastante hende den mercado pa asumi e oferta di trabou aki. E ta haya cu aki nan gobierno tin trabou pa haci pa asina fortifica e habilidad di trahado pa medio di cursonan pa atende cu e vacaturanan aki.

Website di trabou nobo
E minister tambe a introduci ayera oficialmente e website nobo di Departamento di Progreso Laboral (DPL). E ta duna informacion riba Job Center y henter e procedura cu tin pa permiso di trabou.

E link di e website aki ta www.dpl.aw E mandatario ta spera cu haciendo uzo di e medio aki lo contribui pa crea mas conscientisacion y mas informacion pa nos poblacion laboral.

'Aumento di peticion trahado afo no relata cu refineria'



ORANJESTAD – Minister Angel Bermudez di Labor ta bisa cu e aumento di peticion di personanan di afo solicitando pa un trabao na Aruba, no tin di haber directamente cu e refineria/Citgo.

E minister ta splica cu nan ta cay den un 'otro grupo' pa motibo cu gobierno a cera un protocol cu Citgo pa den e fase di rehabilitacion lo por trece trahadonan di afo temporalmente.
Den e fase aki nan mester bin cu expertonan pa yuda den e trabou di rehabilitacion aki pa pone e planta den operacion. Pero despues e refineria mester di un cantidad di trahado cu mester opera e refineria mas structural.

"Ta asina cu mas tanto posibel ta recluta localnan", e ta splica.

Sinembargo e minister ta haya cu no lo bay tin suficiente hende local cu e capacidad of competencia pa atende e demanda di trahadonan cualifica pa traha den e refineria. A base di esey, e protocol ta wordo aplica den cual nan ta evalua con e demanda di e tipo di trahado capacita nan lo soluciona. Den e caso cu mester tuma trahadonan di afo, nan ta mara na un permiso pa un periodo temporal, te ora cu e fase di rehabilitacion ta bin cla cu ta wordo calcula cu lo ta na final di 2018.

POR prome di yega na firmanan, falta 6 partido





ORANJESTAD- Manera nos a informa diasabra pasa, partidonan cu no tin asiento den parlamento mester reuni 578 firma di simpatisantenan pa por participa den e eleccion segun ley. (Kiesverordening). E total despues di e prome dia di e procedura aki (7 di aug): POR tin 578, e cantidad necesario. PPA/UPP tin 131. RAIZ tin 196. CURPA tin 78. ABO tin 20. RED tin 289 y finalmente MAS tin 44.

E periodo pa por recauda firma ta core te cu 15 di augustus. Durante e periodo e localidad situa na LG Smith Boulevard (unda por bay cita di paspoort) ta habri pa publico.

Ora nos a pasa, nos a mira cu e partido POR a conclui nan sesion y tabata e prome partido cu a logra haya suficiente sosten pa por participa na eleccion 2017. Segun e partido nan a yega e total di 578 firma den un periodo di 6 ora y mey.

RED: hende tabata un poco intimida

Lider di partido RED Ricardo Croes a bisa nos ayera: "Nos a desea pa e por a bay cu mas fluidez. E awasero y e prome dia di siman a haci cu e no a bay na manera optimo."



Sr. Croes ta splica cu por ripara un diferencia entre partido POR cu ta un partido nobo pero relativamente grandi y e partidonan relativamente chikito. "E manera con POR a bin cu henter un makinaria ta similar na e partidonan tradicional, y ora cu nan a bay nos di e otro partidonan a keda pa sigui ricibi hende."

E ta expresa cu e no ta di acuerdo cu e manera con e personanan cu ta bay firma ta wordo exponi. "Tur hende sa pa ken bo ta bin firma y esey mi ta kere mester cambia den e ley. No mester ta asina cu na cada loket tin nomber di un partido. Mester ta asina cu tur e loketnan t'ey y por firma na tur loket. E persona tras di e loket so lo mester haya sa ken bo a bin sostene."

Segun sr. Croes, 'te hasta nos a nota cu varios hende a bin y tabata poco intimida. Tin di nan cu a hasta expresa di a ricibi placa pa bin firma pa un partido. Mi ta haya cu mescos tin e secresia di un voto mester tin secresia pa mustra sosten pa un partido'.

Hefe di Censo Sharin Luydens ta clarifica cu segun e ley 'ta papia di secresia di e voto, no secresia di apoyo'.



CURPA: partidonan a colabora bon cu otro

Nos a acerca lider di partido CURPA Christina Lampe pa duna su comentario. "Di mi banda mi a spera cu nos partido lo a haya tur e firmanan den un dia. Pa asina nos dedica nos mes na e campaña mes. Pero nos ta un partido nobo y esey ta bin cu su dificultadnan."

Segun sra. Lampe, e no por a nota cu tabata tin algun problema pa cu e hecho cu por reconoce ken ta sostene durante e proceso. "Tabatin hopi hende si y e luga ta hopi chikito, pero sigur mi ta haya cu cosnan a bay hopi bon. E tabata bon coordina. Nos por a nota cu tambe e otro partidonan no a stroba di ningun manera, te hasta mi por bisa cu nos a colabora bon entre otro."



UPP: procedura ta bay hopi slow

Lider di partido UPP riba lista combina PPA/UPP Booshi Wever a compara e procedura cu esun di e ultimo eleccion. "E ta bayendo basta slow, biaha pasa esaki a bay hopi mas lihe. Biaha pasa tambe tabata hopi mas keto, awe nos a haya hopi buya."

Ora ta trata di e proceso pa recauda sosten pa partidonan sr. Wever ta expresa cu e ta haya cu lo ta bon pa keda cu e tipo di 'drempel' aki. "Pero no necesariamente mester pone e rij unda cada partido ta, por pone te hasta 10 loket y cada loket ta anonimo. E ambtenaar so lo mester haya sa, mi ta haya. Aworaki tin un borchi cu ta bisa cu bo ta firma pa tal partido ora ta para den rij y esaki mi no ta haya corecto."

MAS: mester mas privacidad

Lider Holmo Henriquez di partido MAS ta expresa cu lo por ta posibel cu cierto personanan por wordo influencia pa e manera cu ta visibel pa cua partido nan a bay sostene. "Mi ta haya e mester ta mas priva pa por cuida e privacidad di e ciudadanonan."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Oficina Central Di Estadistica birando irelevante?

Ultimo cifranan di 2014…

Ultimo edicion di loke mester ta e 'Biblia' di tur estadistica pa Aruba, e Statistical Yearbook di CBS, ta data di aña 2014. Nos a pasa mita di 2017 mientras tanto… Mirando cu no ta parce cu lo tin un mehoracion na caminda, nos por cuminsa descarta e departamento di gobierno aki como 'irelevante'?

E pregunta cu ta surgi ta si semper e situacion tabata asina malo. Esey no tabata e caso, pero mester tene cuenta cu durante e ultimo añanan politica a haci su entrada den e departamento. E pregunta ta te awe pakico gobierno a haya necesario pa busca un forma pa desanima trabao di e anterior director, cu tabata un di e funcionarionan publico mas respeta dentro y pafo di e aparato gubernamental, te na e punto cu el a dicidi di bandona servicio publico.
Como reemplasante e ministro di e momento ey a instala un team di tres persona (di su confianza, politico), cu segun comentario di paden y pafo di e departamento, ni hunto nan por yena e sapatonan cu e director anterior a laga atras. Y cu su salida tambe e presentacion na tempo di e Statistical Yearbook a bira un problema. Segun nos ta comprende, no tanto un problema pa produci esaki, pero mas bien pa haya e aprobacion na nivel politico pa por publica.

En todo caso nos por mira e consecuencia riba e website, unda tin un cuadro cu 'Key figures', cifranan 'clave', di cual un parti ta data di añanan atras. Kico pensa por ehemplo di e 'GDP' di 2011? Of e Commercial Landings na aeropuerto di 2014? Tax Revenue di gobierno, di 2014? Cifranan di turismo, manera Occupancy Rate, ADR, y RevPar di aña 2013? Mester bisa na nan fabor cu loke ta publica cu frecuencia ta e cifranan di inflacion. Pero por ta cu esey si mag pasobra e ultimo añanan inflacion ta hopi abao o hasta no existente? Pasobra esey ta algo cu gobierno por gaba cu esaki, aunke ta importante señala cu esey ta parcialmente debi na e poder adkisitivo local cu no ta mehorando.

Tur esaki tin como consecuencia cu tur esunnan cu mester haci uzo di e material estadistico aki, na practicamente tur departamento di gobierno, tur institucion semi-gubernamental, empresanan den sector priva, specialmente asesornan riba tereno economico/financiero, no tin acceso na dato cu nan mester pa nan trabao. Cu e problema di no tin cifra mas actualisa di CBS, e importancia di e unico otro instancia cu ta produci dato di indole economico y financiero, Banco Central, a bira mas grandi. E Annual Statistical Digest di BCA ta awor aki e unico fuente actualisa di informacion estadistico, cu naturalmente tin su limitacion pa loke ta e gama di topico cu e ta cubri. Al fin y al cabo, no por ta e idea cu Banco Central mester haci trabao di CBS, pero e realidad ta bayendo den e direccion ey.
E motibo cu nos por destila for di operacion di e gabinete aki ta cu nan tin un problema cu transparencia. Pa mas cu nan grita cu nan ta pro tur e cosnan bunita cu ta describi cu palabra grandi, e echonan ta mustra diferente.
E problema grandi ta cu, si e intencion ta pa no laga oposicion politico haya material estadistico den nan man pa critica gobierno, cu e mesun accion a perhudica tambe trabao di tur esunnan cu nos a menciona.

Ademas, no ta na CBS so e maneho ta di duna lo menos posibel informacion na publico. Nos ta mira e falta di transparencia den e limitacion di e trabao di Algemene Rekenkamer, cu practicamente ta haci solamente control di cuenta anual di gobierno, pero no ta haci ningun investigacion mas riba temanan di nan escogencia (liber), unda nan ta haya necesario pa haci esaki. Ta dificil pa kere cu den tur e cosnan dudoso cu nos a mira pasa den e ultimo dos periodonan di gobernacion, no tabatin ningun tema di interes? Lo ultimo cu nos ta mira menciona ta e analisis cu a haci riba e cantidad di entidad nobo cu a lanta sin cu tabatin un fundamento legal apropia pa esakinan. Den esakinan nos ta haya e servicionan ad hoc cu ta cay directamente bao di minister presidente, sin cu tabatin un debido limitacion y demarcacion di na tareanan compara cu tareanan cu departamentonan existente tabata eherce caba. Aki ta trata por ehemplo di e Oficina di Innovacion, cu no tin un alma cu sa drechi kico nan ta produci, cu excepcion cu e directora Hulandes ta produci un articulo cada dos siman den Amigoe. Ki tempo nos por mira un Rekenkamer bon ekipa, cu por eherce tur funcion cu ta necesario den nos sistema gubernamental, y di manera independiente, sin interferencia di e nivel ministerial cu kier aproba o desaproba nan actividadnan prome cu nan a cuminsa mes.

Ora nos ta topa cu e tipo di actitud aki di un gobierno, cu aparentemente a proposito ta actua di e manera aki, strobando trabao y fluho di informacion normal riba cual e comunidad tin derecho, no ta keda otro cos cu denuncia esaki. Bij deze…

Teror na un paraiso Mexicano: Un famia henter a ser asesina na un playa yen di turista

MEXICO (InfoBae).- Tres persona a muri diadomingo atardi, den un tiroteo cu a tuma lugar na playa di San Jose de Cabo, na Mexico. E suceso ta parce di tin un vinculo cu un bringamento entre banda.





E corant Zeta, di Tijuana a raporta cu cinco sicario a drenta na playa Palmilla, un zona turistico na region di "Los Cabos", y ey nan a habri e enfrentamento, cu arma di candela contra un famia cu tabata bao di sombra di un palo.

E atake a tuma lugar banda di 13:40 ora local, y 3 persona a perde nan bida, dos mas a keda herida, y un mucha muhe chikito di un aña a keda na bida, corant El Proceso a raporta.

Potret y video cu a ser tuma pa turista a captura e boroto di hopi tiro y huma cu a lanta di e lugar ey. Forsa di seguridad a custodia e zona ey, pa asina laga personal di procuraduria general di husticia traha riba investigacion.

Fin di siman cu a pasa 11 persona a ser asesina na estado di Baha California Sur, cuatro na capital "La Paz" y siete mas na region turistico di Los Cabos, corant El Universal a splica.

ONU a confirma atake riba su miembronan y ELN a desmenti responsabilidad

COLOMBIA (ElColombiano).- Den un comunicado, mision di Nacion Uni na Colombia a confirma cu un ekipo cu tabata saca arma di candela di FARC di un 'caleta'(lugar di sconde arma), a ser intercepta na zona rural di Caloto, Cauca – Colombia.



"Awe, un ekipo cu ta inclui personal observador di Mision di Nacion Uni, polis di Colombia y miembro di Farc cu tabata traha den labor di saca arma di un caleta di FARC, a bira victima di un emboscada na zona rural di municipio Caloto na departamento di Cauca – Colombia."

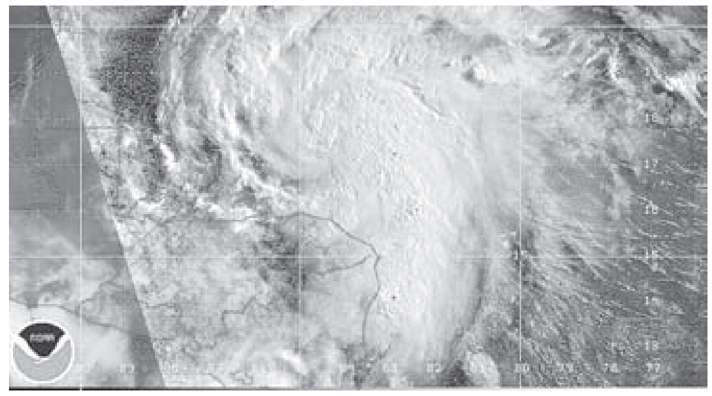
Den e comunicado, ONU a bisa cu durante e atake un integrante di unidad pa edificacion di paz (UNIPEP) a keda herida. " E resto di per-



sona cu tabata integra e ekipo cu a participa den e operacion a logra scapa nan bida y awor nan ta na zona veredal di Cauca."

ELN a desmenti su participacion den atake

Ehercito di liberacion nacional (ELN) a sigura cu su supuesto participacion den atake cu comision di ONU a sufri diadomingo ultimo na Cauca, ta falso. "1. @ELN_Paz ta desmenti cu nan ta e autor di atake na @MisionONUCol na Caloto, #Cauca", a publica riba red social. Den otro dos publicacion mas, ELN ta haci un yamado na autoridad pa investiga e motibo di e atake, y nan a sigura cu algun otro grupo ta usa e armband di identificacion di ELN pa comete delito.



Alerta na Caribe pa tormenta Franklin: Meteorologo ta adverti cu e por bira un horcan

CARIBE (InfoBae).- Franklin, ta e di siete tormenta tropical di e temporada di horcan na Atlantico, y ayera su intensidad a aumenta, ora cu su biento sosteni a subi na maximo di 60 miya pa ora (96,56 km/h). Franklin por haya e forsa di horcan prome cu e lo toca tera na peninsula di Yucatan, Mexico.

Centro Nacional di Horcan di Merca a bisa den su boletin informativo cu e tormenta ta na 205 miya (329,9 km) este di ciudad di Belice y 215 miya (346 km) na este-sur este di Chetumal, na peninsula Yucateco.

Franklin ta move pa oeste nor oeste, cu un velocidad di traslado di 14 miya pa ora (22,5 km) y, segun un posibel modelo di trayectoria su centro lo crusa e peninsula di Yucatan, durante dia di awe.

Expertonan di NHC ta bisa cu Franklin lo bira mas fuerte ora cu e drenta awa di Caribe, pa tal motibo por ta cerca di haya un intensidad di horcan, ora cu e lo toca tera awe na peninsula di Yucatan, y despues e lo debilita.

Awor tin un vigilancia riba e horcan aki, pa su recorido na costa Mexicano desde Chetumal te Punta Allen y a bati alarma pa un posibel tormenta tropical desde Ciudad di Belice direccion panort te frontera cu Mexico, y desde Chetumal te Campeche.

Desde awe te mañan lo por produci acumulacion di yobida entre 3 y 6 inch (76.2 pa 152.4 mm) na peninsula di Yucatan y Belice.

"Yobida lo causa inundacion cu por pone bida humano na riesgo," metereologonan a alerta.

E prome tormenta tropical di 2017 tabata Arlene, cu a forma na luna di april cu a pasa, na centro di Atlantico, mas di un luna prome cu e inicio di temporada. Despues a sigui Bret y Cindy, despues otro tormenta cu no a haya nomber, despues tormenta Don, Emily y awor Franklin. Administracion Nacional di Oceano y Atmosfera di Merca a anuncia dia 25 di mei ultimo, cu nan ta anticipa un temporada di horcan riba Atlantico cu un registro mas halto cu normal, cu mas tormenta tropical, entre 11 te 17, di cual 5 of 9 lo bira horcan, y otro 2 of 4 lo subi di categoria.

Carlos Saul Menem no por ta candidato pa senador pa su condena di prizon

ARGENTINA (Biobio).- Dialuna Camara Nacional Electoral di Argentina a dicidi pa laga sin efecto e precandidatura di ex-presidente Carlos Menem, cu ta busca un periodo nobo como senador, den eleccion primario di diadomingo proximo. E ta purba keda como senador pa asina evita un condena di prizon.

E autoridad electoral a tuma e decision pasobra Menen tin un condena di 7 aña di prizon, pa benta ilegal di arma na Croacia y Ecuador, entre 1991 y 1995.

E decision aki a keda firme na aña 2013. E ex-presidente Argentino ta inhabilita pa participa den cualkier posicion publico durante e proximo 14 aña.

Na Argentina, no tin limite di edad pa participa como candidato den un puesto parlamentario.

Menem no lo por keda electo den eleccion di medio termino di dia 22 di october y solamente un bon strategia hudicial lo por ta e unico salida cu por yuda e ex- presidente.

"Mester laga precandidatura di Menem sin efecto, y pa tal motibo lo mester cambia presentacion di e lista di "Rioja Federal di partido Frente Justicialista Riojano", asina Camara Nacional Electoral a publica den su decision y cu ta contrario na peticion di hues electoral y contra fiscalia.

Menem cu a surgi di movimento peronisa, tabata presidente di Argentina.

Menem a ser condena na 2013 na 7 aña di prizon pa delito di contrabando di arma di candela pa Croacia y Ecuador, durante su mandato.

Crisis ta multiplica cantidad di hende sin cas na Rio de Janeiro



BRASIL (AFP).- Vilmar Mendonça tabata gerente di recurso humano di varios empresa na Brasil, pero desde un aña pasa, e ta bibando riba caya di Rio de Janeiro, manera ta sucede cu hopi victima di e crisis na e "ciudad maraviyoso".



Mendonça a perde su trabao na 2015 y el a purba di mantene su mes cu placa cu el a spaar, pero awor e tin 58 aña y e ta drumi dilanti di un banco, na aeropuerto Santos Dumont. Mendonça a laga su pertenencia den un oficina di un banco, caminda e ta un cliente, e ta usa baño publico pa haci su necesidad y ta bibando cu e cuminda cu varios organisacion no gubernamental ta dun'e pa hende sin cas.

"Ta un situacion teribel, pero mi no a haya otro oportunidad", Mendonça ta bisa. E ta un ehecutivo flaco, divorcia y sin yiu, di Itajaí (Santa Catarina, sur). El a declara mientras e tabata busca algun oferta di trabao riba su computer y cu e wifi di aeropuerto.

Vilmar Mendonça no ta parce un persona sin un cas, pero realmente e ta parti di un miyon di persona cu no tin un cas na ciudad di Rio de Janeiro. Vilmar ta bisti bril, un paña formal y sapato moderno. Ultimo lunanan di aña 2016 alcaldia di Rio de Janeiro tabatin 14.279 persona den situacion di ta riba caya. E cifra ta tres biaha mas cu na aña 2013.

70 persona sin cas tin estudio superior, manera Vilmar cu a gradua como profesional di administracion di empresa na Sao Paulo y el a traha pa algun empresa multinacional.

E situacion ta mustra un recesion cu a laga 13. 5 miyon di hende sin trabao, y un ciudad, cu un aña pasa tabata inaugura wega olimpico cu hopi boroto y awor ta den un situacion hopi dificil.



E no a conta hopi detaye di su situacion actual y e ta kere cu e situacion ta temporal, entre tanto e ta purba di keda lanta y no cay. Durante ora di dia e ta practica ehercicio, y tambe ta lesa algun buki na cualkier coffee shop, of e por skirbi riba su cuenta na Facebook, caminda e tin un potret bisti cu paña formal. Algun biaha e ta participa den varios entrevista pa haya algun cupo di trabao, pero unda e mester participa hunto cu otro candidato mas hoben.

Anochi laat e ta usa un paña mas senciyo, y asina ta purba pa no keda identifica, mientras e ta prepara su matras improvisa dilanti di e banco, cerca di camara di seguridad di aeropuerto. "Mi ta purba di biba mi so, pa asina no haya algun mal habito di otro hende, pasobra mi por cuminsa purba cos cu mi no kier, manera alcohol, droga o suciedad," el a bisa.

<u>Funcionario cu no tin salario</u>

Mayoria di persona no ta mira e realidad na Rio de Janeiro, pero hopi turista cu ta bishita Copacabana y Ipanema ta mira persona sin cas riba tur skina. E potret ta hopi diferente cu esun cu ta duna promocion den buki di turismo.

Na centro historico di Rio, cerca di e lugar miho conoci como "Arcos de Lapa" cada nochi un grupo di 20 persona ta drumi riba caya, otro mas ta drumi riba carton. E imagen aki ta impresiona, pero ta mas impresionante tur historia cu tin tras di cada "morador de rua" (habitante di caya).

Mayoria ta hende preto di origen pober, otronan ta hende adicto na droga, cu problema psicologico of problema cu nan famia. Tin bendedor riba caya y funcionario hubila, manera ta e caso di Gilson Alves.

Gilson, di 69 aña a traha 35 aña como tecnico di radiografia na hospital publico di Rio. Pero pa motibo di e retraso di su placa di pension el a bende tur su propiedad y a laga e apartamento cu e tabata huur.

E homber preto aki, cu tin un mirada hopi suave, nunca a biba un bida facil. El a perde un pia tempo e tabatin 5 aña, unda un tram a pasa riba dje. E tabatin dos luna riba caya, y despues a ser rescata pa e servicio di alcaldia y nan a hib'e na un albergue municipal. Rio tin 64 albergue municipal cu capacidad pa 2200 persona.

"Mi ta sinti hopi tristo, humiya, golpia pa presta mi servicio aki pa hopi aña y awor mi ta bibando akinan, pa culpa di e gobierno aki," el a bisa.

Gilson ta comparti un camber, na un albergue di Ilha do Governador, cu seis persona mas, entre nan Jorge da Cunha, un obrero cu problema di respiracion di 63 aña, cu a perde su trabao dos aña pasa.

<u>E banda mas debil</u>

"E situacion ta critico", Teresa Bergher, secretario di asistencia social di Rio a reconoce. Hopi hende ta yega na Rio pa haya algun cupo di trabao durante copa di mundo di 2014 y wega olimpico di 2016, pero awe e estado petrolero ta victima di e prijs abao di petroleo. Brasil ta golpia tambe pa un corupcion grave.

Ex-gobernador Sergio Cabral (2007-2014) a haya un condena di 14 aña di prizon, pa motibo di desvia miyones di dollar. Un parti di e placa cu a ser recupera a permiti na luna di maart, pa paga e placa di aguinaldo cu tabata retrasa, pa 150.000 funcionario pensiona.

"Aumento di persona bibando riba caya di Rio de Janeiro tin su origen den e crisis economico di e pais aki, y ausencia di algun plan di politica publico," Carla Beatriz Nunes, defensor publico di Brasil a splica.

Varios red di voluntario di iglesia y organisacion no gubernamental ta duna atencion social na hende riba caya. Nan ta duna cuminda y nan ta organisa algun clase di yoga tambe pa hende sin un cas.

"Nos ta paga e crisis, nos cu tin un situacion financiero pober y cu poco estudio," Robinson, obrero di construccion, sin trabao y di 43 aña, a bisa.

BONDIA ARUBA

Vice Consul di Gran Britania ta recomenda miho cooperacion den Caribe

WILLEMSTAD – E vice consul di Gran Britania Anne-Marie Peietersz-Powell a sugeri un miho cooperacion den Caribe durante un bishita cerca prome minister Eugene Rhuggenaath. A papia durante e bishita riba e relacion entre Corsou y Reino Uni, incluso e teritorionan ultramar di Gran Britania.

E encuentro tabata exito caminda a papia riba posibilidadnan comercial y tambe riba e eventual consecuencianan geopolitico di Brexit, e salida di Gran Britania for di Union Europeo.

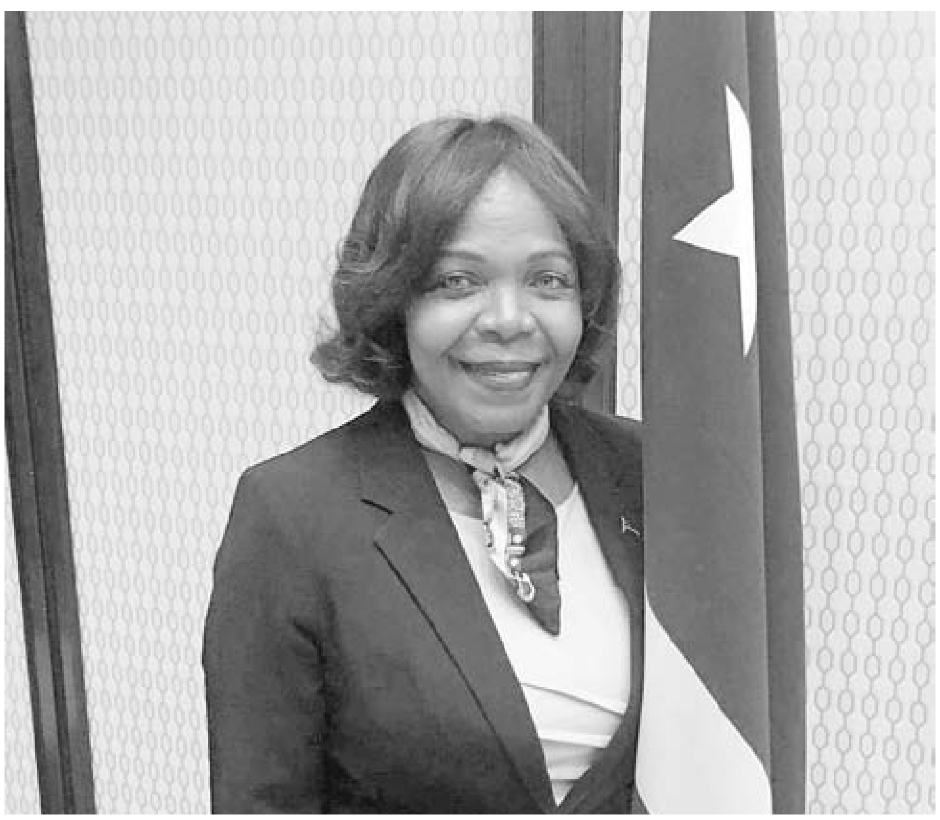
A delibera riba interesnan comun manera maneho di desaster y combatimento di traficacion di droga. E diplomatico a bisa cu e ta kere cu e paisnan di Caribe por traha hopi mas miho cu otro, manera por ehempel e paisnan di Caribe Oriental ta haciendo awor aki.

Prome minister Rhuggenaath a indica cu e kier fortifica e lasonan entre e dos paisnan. E mandatario tabatin un encuentro tambe cu e persona encarga cu Haiti, Jean Marie Ralph Hypollite. A papia riba e relacionnan di hopi decada entre e dos paisnan. Mas laat e aña aki un mision comercial di Corsou lo bishita Haiti, asina el a informa.





SSC tambe ta un "loanshark" cu interesnan demasiado halto



WILLEMSTAD – Fundacion pa Financiamento di Estudio (SSC) hunto cu gobierno tambe ta un "loan shark". Mester coregi e situacion aki, asina minister di Enseñansa, Marilyn Alcalá-Wallé a bisa ayera mainta relaciona cu e fiansanan cu interes halto di SSC.

Den un reunion recientemente cu Banco Central caminda a papia riba e asunto aki a sali na cla, cu gobierno di Corsou, cu ta duna fiansa via di SSC y ta cobra interesnan astronomico, tambe ta participa na e situacion aki. Hunto cu Banco Central lo bay coregi e situacion, segun e minister a splica.

Recientemente Banco Central a anuncia cu e lo tuma medida contra di fiansa cu interes astronomico y lo pone e limite na 27 porshento. Den algun caso tin fiansanan cu ta dunando cu tin riba e limite ey y hasta cu ta yega na 3500 porshento di interes riba e suma completo.

Den e mercado actual, dunadonan di financia a haya victimanan nobo cu ta den asina tanto problema financiero cu nan ta sigui fia cen. Dia pa dia nan situacion ta bira mas dificil.

Obviamente cu den e caso di SSC e fiansanan ta hopi halto, pero no por papia di e cifranan exorbitante cu tin den mercado.

Di tur manera SSC tambe ta via e concepto di APR cu ta vigente y ta cobra su clientenan interesnan demasiado halto cu tin biaha ta yega 9 y 10 porshento. Mester bin un cambio den esey, segun sra. Alcalá-Wallé a bisa.

Pa loke ta trata e contexto general sra. Alcalá-Wallé a bisa, cu lo bay atende henter e situacion di financiamento di estudio pa cua awor aki SOAB ta haciendo un investigacion. Pronto lo presenta e recomendacionnan. Tambe lo bin cambio den e manera cu ta atende financiamento di estudio.

E aña aki apenas 175 hende a haya fiansa pa bay studia na Hulanda di SSC, siendo cu tin casi 300 cu a bay riba nan mes considera como "free movers". Tur ta puntonan cu lo bin na consideracion, asina e minister a bisa. E tin e speransa cu pa 2018 e situacion lo ta cambia.
Durante su bishita recien na Hulanda el a papia tambe riba e necesidad pa studiantenan cu caba regresa nan pais y pa tin un bista di loke ta disponibel na forsa laboral. Awor aki esey no ta e caso. Es mas, tin reclamo cu hendenan cu aplica pa un trabou no ta haya contesta ni di gobierno ni di sector priva. Lo bay traha riba e punto aki tambe.

Corta den presupuesto di enseñansa ta sla den cara di pueblo

WILLEMSTAD - Movementu Progresivo, MP, ta preocupa cu e acto di gobierno di corta 6.5 miyon florin den presupuesto di enseñansa pa tapa e buraco di 33.1 miyon florin cu a hinca den Insel Air. E acto dicidido aki di kita e parti di mas grandi di e di 33.5 miyon florin for di presupuesto di enseñansa ta un sla den cara di pueblo awor na comienso di e aña escolar nobo.

Segun lider di MP, e decision aki e pueblo di Corsou no ta comprende ni tampoco nos di fraccion di MP. Ademas, cu e montante di 33.1 miyon florin hasta e dia di awe Insel Air ta kitando hende for di trabou. E hendenan aki tambe tin famia cu tin yiu mester bay scol.

Enseñansa mester ta prioridad den tur pais cu ke desaroya y halsa nivel di bida di su ciudadanonan.

Educacion ta yabi pa saca famianan for di pobresa. Segun nos Oficina Central di Estadistica, CBS, di cada 3 cas, e habitantenan di1 ta hiba un lucha tur dia pa sobrevivi. Esaki tabata anteriormente 1 di cada 4 cas.

Por conclui cu tin un aumento drastico di pobresa.

Gobierno su tarea ta di haci uzo di e informacionnan di CBS pa adapta maneho pa cumpli cu e necesidadnan di e pueblo di Corsou.

Ta proba cu educacion a largo plaso ta beneficia e individuo, famianan y e comunidad socio economicamente y tambe e desaroyo di un nacion.

Mas ainda pa sigura un desaroyo economico duradero nos mester boga pa por lo menos 50 porshento di nos hendenan tin un nivel di HBO of universidad. Esaki ta proba for di estudionan anterior.

Cu enseñansa no solamente nos ta halsa nivel di hende cu siña lesa y conta, pero ta duna e hende un nivel suficiente halto di 'life skills' pa e por saca su mes for di pobresa y pa halsa nivel di bida en general.

Enseñansa ta halsa nivel tambe di salud. Tambe e ta reduci desigualdad. Nos por mira awor aki cu nos hendenan homber ta cayendo atras den enseñansa. Bou di drop outs tin mas hende homber compara cu hende muhe. Netamente e hende homber cu mester ta para na cabes di cada famia.

Sinembargo nos universidad, na e momentonan aki, ta hibando un lucha pa tene cabes riba awa pa motibo cu nan tin 2 miyon menos e aña aki pa forma nos studiantenan.

Ta pa e motibonan aki Movementu Progresivo ta preocupa cu e grado di prioridad cu gobierno ta duna na enseñansa esta nos muchanan cu ta futuro di nos pais. Mas ainda pueblo su preocupacion ta nos asunto.

E acuerdo di gobernacion ta menciona cu enseñansa tin prioridad y ta cita: Enseñansa ta un arma poderoso pa cambio. Ta cu e intencion aki e partido PAR/MAN/PIN a core campaña cerca e pueblo.

For di medionan di comunicacion nos a tuma nota cu no solamente ta corta den presupuesto di enseñansa, pero cu ta netamente den enseñansa a corta mas tanto pa tapa e buraco di 33.1 miyon florin cu a hinca den Insel Air.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of oficina prijs discutibel. Reki pa hoeki y un kashi glas
Tel.630 3867

TA HUUR
Time share La Cabana to rent studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent 1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA HUUR
Un apartment na Seroe Colorado
full muebla, entrada priva, cushina, sala comedor, baño, 2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona,
1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
un edificio comercial na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg
Tel. 733 3322

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Apartamento amoblado todo incluido
Tel: 733 4033

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Time Share Tropicana Resort & Caribbean Palm Village
11/12 18/19 aug 1 camber pa 4 persona cushina, balcon pa $550 Info bel/ whats
593 2552

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Drs. Marisol Krosendijk, psicologo

Cosnan cu bo por haci pa crece intelectualmente



ORANJESTAD – Hopi hende ta kere cu inteligencia ta djis un hecho cu no por wordo cambia y esaki ta un idea eroneo. Tur hende tin e capacidad di mehora nan mes y crece intelectualmente sea emocional, intelectual of spiritualmente. Tur hende cu tin boluntad y perseverancia pa cambia por haci cambio tangibel den nan bida si nan ta desea esaki.

Desaroyo Propio. Cambio. Mehoracion. Bo a haya boluntad propio pa kies. Bo tin e poder pa ta ken bo kier ta. Di e dia cu bo a nace te ora bo muri. Bo destino semper ta den e palma di bo man. E ta un rosea, un pensamento leu, pero semper, semper, eynan. Siña conoce ken bo berdaderamente ta y kico bo kier realmente.

1. Ta Bo Mes
Hende semper ta purba inspira otro promenan transforma nan mes den un hende completamente diferente, nan tin diferente cara pa mustra, esaki di mes no literalmente. Semper percura pa bo ta bo mes, no purba di ta ken di berdad bo no ta.

Bruce Lee a bisa “Semper ta bo mes, expresa bo mes, tin confianza den bo mes, no bay eyfo y duplica un personalidad exitoso”.

2. Pensa Positivo
Semper pensa positivo specialmente tocante comportacionnan; pensa negativo lo distrae bo mente y reduci bo poder pa concentra riba e cosnan mas importante.
Mi ta quote Hellen Keller cu a bisa “Semper mantene bo cara direccion di e briyo di solo y e ora bo no por wak e sombra”.

3. Papia Menos
Papia menos ta e yabi pa drecha bo inteligencia; ora bo papia menos bo lo scucha mas. Djis scucha experiencianan humano, scucha naturalesa. Esaki lo yudabo compronde e secretonan scondi di mundo.

4. Observa pa Siña
Mi no ta papia di hendenan ordinario, cu semper ta aglomera pa bay wak p.e. un accident. Bo mester observa tur cos simplemente cu e proposito pa siña algo. Observa e comportacionnan y situacionnan.

5. Educa Bo Mes
Lesa bukinan, revistanan, corantnan, uza internet y borchinan di señal pa haya mas sabiduria. Educa bo mes mas pa asina bo refina bo inteligencia.
Benjamin Franklin a bisa algo cu mi kier enfatisa: “Un inversion den sabiduria ta paga e miho interes.”

Recordatorio di Dia:
Desaroyo Personal ta un proceso pa henter bo bida. E ta e caminda pa hendenan evalua nan habilidadnan y cualidadnan, considera nan aspiracionnan den bida y pone metanan pa asina nan realisa y maximalisa nan potencial. Corda semper e siguiente quote y laga esaki ta bo motivacion:
Knowing others is intelligence; knowing yourself is true wisdom. Mastering others is strength; mastering yourself is true power. – Lao Tzu

---

Andres Makowiec Vicario Episcopal Aruba

Iglesia Catolico ta encurasha su fielnan pa vota consciente

ORANJESTAD – Rumannan! Den e ultimo simannan aki nos por scucha diferente discurso-, debate- y pensamentonan di e politiconan, cu lo participa na e proximo eleccion parlamentario dia 22 di september 2017. Iglesia ta encurasha cada cristian riba e importancia cu e tin di eherce su derecho di voto. Iglesia ta respeta y ta promove e libertad y responsabilidad politico di cada ciudadano.

Di otro banda Iglesia tin e mision di emiti un huicio moral, hasta den asuntonan politico, ora cu e derechonan fundamental di ser humano ta wordo trapa of salbacion di alma ta exigi esaki. Ta responsabilidad di cada sacerdote pa den e ambiente aki yama atencion di e fielnan cristian si e pensamentonan of ideologia di un partido politico of di un politico ta bay contra di exigencianan di indole moral, contra e derecho fundamental di e hende of contra e siñansa di e Evangelio.

Ta deber di Iglesia pa semper y tur caminda proclama principio moral, incluso loke ta referi na orden social, asina tambe duna huicio tocante cualkier asunto humano. Cada sacerdote mester abstene su mes di promove of haci propaganda pa un partido politico of di participa directamente den actonan politico, ya cu e ta atende cu fielnan cu ta simpatisa diferente partido politico. Cada pastoor, cu ta stima Dios y su hendenan, ta obliga di haci e votado consciente, pa no vota en fabor di esnan cu no tin ni amor, ni respet pa autoridad di Dios. Ta nos responsabilidad di informa y educa publico en general riba e criterionan moral cu ta influencia nos derecho di voto: un politico cu no tin respet pa Dios ta incapaz di stima su prohimo; un politico cu su ideologia ta bay contra di ley natural y ley divino; un politico cu ta desea di aboli e mandamentonan di Dios. Tur e criterionan aki ta di un politico, cu “cueste lo que cueste”, kier busca su voto riba custia di e pueblo, poniendo derecho humano na prome luga. Ki luga Dios ta ocupa den e politico su bida? Un sacerdote, primordialmente mester coregi y educa e fielnan riba e caminda di berdad, poniendo Dios na prome luga. Atrobe riba mesa di nos politiconan tin e tema di matrimonio di hende di mesun sexo. Nan ta trece esaki como derecho humano y asunto di tolerancia. Matrimonio homosexual no ta un derecho humano. Dios a crea nos liber y semper nos tin tur derecho di scoge.

Palabra di Dios ta bisa nos: “Mi ta yama shelo y tera pa testigo, awe mi ta laga boso scoge entre bida cu morto, entre bendicion cu maldicion. Scoge anto pa bida, ya boso y boso descendientenan por biba” (Deut 30,19 / Yer 21,8).
Iglesia ta preocupa unicamente pa salbacion di nos alma y p’esey ta yuda nos scoge pa bendicion y bida. Si Iglesia ta expresa su mes contra matrimonio homosexual, no kiermen cu Iglesia ta rechasa algun persona sea masculino of femenino, sino cu Iglesia ta preocupa su mes pa cada persona, por haya nan salbacion. Un politico cu kier complace su votadonan mester ta mescos cu un mama cu ta stima su yiu y p’esey no por complace den tur cos pa e no bira un delincuente. Asina tambe Iglesia como mama educador su NO mester resona pa evita perdicion di almanan y demoralisacion di nos pueblo. Nos no por permiti pa nos pueblo bira un Sodoma y Gomora.

Pa loke ta trata nos rumannan homosexual, catecismo di Iglesia ta bisa lo siguiente: ‘Homosexualidad ta referi na relacion entre homber of entre muhe cu exclusivamente of predominantemente ta sinti atraccion sexual pa persona di mesun sexo. Basando su mes riba Santo Scritura, cu ta presenta e relacionnan aki como degeneracion grave, tradicion semper a declara cu acto homosexual ta desordena di nan propio naturalesa interior. Nan ta contra Ley natural. Nan ta cera e acto sexual pa e don di bida. No por aproba nan bao di ningun circunstancia. Persona homosexual ta yama pa practica castidad. Pa medio di e virtud di dominio propio, cu ta hiba nan na libertad interior, pa medio di oracion y gracia sacramental, nan por y mester progresa gradualmente y cu determinacion yega na perfeccion Cristian. CCC 2357-2359

Kico ta e consecuencia cu esaki ta trece? Balor familiar ta bay perdi; loke ta natural ta cambia su mes den artificial; cera porta pa futuro generacion door cu nan no por procrea; mas problema social; mas caso di malesa transmiti sexualmente (MTS) door di practica actonan sexual cu no ta natural. Esaki ta trece e consecuencia cu Aruba ta bira un centro di libertinahe cu e solo echo di complace e gruponan cu ta sinti nan mes afecta.

Unda e derecho di esnan cu si ta kere den un union entre un homber y un muhe ta keda? P’esey rumannan ban comporta como hende di fe y no busca bienestar material of placer pasahero, sino bienestar moral cu ta e porta pa un futuro feliz, duradero y eterno. Scoge pa un politico cu ta para firme pa e mandamentonan di Dios, e politico cu ta pone Dios central den su bida, e politico cu ta para pa norma- y balornan cristian, pa e politico cu ta bisa: no na matrimonio di mesun sexo, no na aborto y otro temanan cu ta degrada e bida humano.

Un dia nos mester duna cuenta na Dios con nos a cumpli cu su mandamentonan. Laga nos keda responsabel pa nos actonan personal. Pica ta un acto personal. Nos mester ta mas serio, ora nos tin un responsabilidad pa picanan cometi door di otronan, ora nos coopera cu nan, door di participa directamente y boluntariamente na nan; door di ordena, conseha, alaba of aproba nan; door di no divulga nan of no stroba nan ora nos tin obligacion pa haci esaki; door di proteha hacido di malo.

P’esey rumannan, fielnan, politiconan y publico en general, mi ta exhorta boso prome cu boso tuma cualkier desicion, pa consulta esey den presencia di Dios, pa medio di oracion.
Dios proteha nos pueblo y no laga nos cay den tentacion, ma libra nos di tur malo. AMEN

Falta di preferencia na crusada Bubali a laga persona levemente herida

BUBALI – Na e crusada di Bubali cu Caya Musica un accidente a keda registra unda un Kia Rio a subi caminda y no a duna preferencia na un Camry.

E impacto tabata fuerte ambos auto a keda kibra. Ambulance a presenta unda paramedico a atende cu e victimanan.







Waya abou a pone cu bus a ranca palo di luz den Sabana Basora

SABANA BASORA – Un waya cu tabata colga a pone cu chauffeur di un bus di Arubus coriendo den area di Sabana Basora a ranca palo di luz.

Pero e waya no tabata visibel anochi e desordo a pone cu e chauffeur di bus a para. A notifica Elmar y roadservice di e caso.





Grupo di hoben gara ta huma marihuana

PALM BEACH – Diadomingo a pidi asistencia di polis pa un grupo di mucha homber na e otro banda di e booth di The Mill Hotel, cu tabata humando marihuana. E grupo tabata consisti di 2 adolescente mucha homber, 2 adolescente mucha muhe y entre 3 pa 4 mucha chikito, segun e empleado di e hotel. Na yegada di patruya ya e muchanan no tabata na e luga mas.

Kiebro na Hermis Snack

NOORD CURA CABAI – Diabierna a pidi presencia di polis na Hermis Snack situa na Noord Cura Cabai pa motibo cu ladronnan a kibra y horta den e luga. Polis a presenta y tuma dato di e caso y propietario a entrega keho.

Pelea den Caya Soeur Nicephora

ORANJESTAD – Dos homber tabatin un confrontacion durante un fiesta diasabra, cu por poco a resulta den un pelea. Como cu e pelea aki no a tuma luga, e grupo a presenta na un cas na Caya Soeur Nicephora y aki nan a resolve nan problema di mas trempan estilo “Old School”. Polis core cu tur esnan presente, pa trece trankilidad bek.

Homber cu problema mental a menasa su ruman cu arma

BRAZIL – Un cabayero a pidi asistencia di polis na un adres na Brazil, debi cu su ruman homber cu tin problema mental a menasa un otro ruman homber cu un machete. E mama di e hombernan en cuestion a logra kita e machete di e ruman homber cu problema mental. E motibo principal cu a pidi asistencia di polis pa hiba e homber cu problema pa Paaz.

Kiebro den un cas na Washington

WASHINGTON – Diadomingo atardi a pidi presencia di patruya na un adres na Washington, pasobra un homber a bula un bentana y drenta e cas. Na yegada di polis a topa cu e homber sinta y el a declara cu e ta traha eynan. Pero e no por a contesta pa ken e ta traha. Tambe a resulta cu e homber Colombiano ta ilegal. Consecuentemente polis a transport’e pa warda di Shaba.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:04 pm y lo sali mañan mainta 06:27 am.

Biento:
For di direccionnan entre oost y zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
No ta premira cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente den region local. Un ola tropical den parti oost di Caribe y moviendo west lo indusi humedad den region local y esaki lo produci un awasero den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla.



Marriott Resort nombra como un di e miho hotelnan pa famia den 2017

ORANJESTAD – Recientemente Family Vacation Critic a nombra Marriott Resort como un di e miho hotelnan pa famia den 2017.

Aruba Marriott Resort ta sumamente contento cu e reconocimento aki como cu e ta demostra con bon e resort ta satisface huesped di tur edad.

Segun Family Vacation Critic, tur hotel reconoci pa Family Vacation Critic a wordo selecciona specificamente como un hotel special pa famianan hospeda. Cada hotel ta wordo evalua a base di comodidadnan cu nan ta ofrece di interes pa famianan di ekipo pa baby pa Wi-Fi complimentario y cada lista por wordo filtra pa edad pa asina haya e hotel mas apropia pa cada grupo di edad. Mas di 750 hotel a wordo nombra como '2017 Family Vacation Critic Favorites', cual ta representa e top 6% di hotelnan riba e website di Family Vacatin Critic.

Family Vacation Critic® ta un recurso integral di biahe online specialmente pa famianan y ta ofrece comentarionan di hotelnan di famia, resortnan y destinacionnan. Ademas e website ta ofrece ideanan pa vakantie, tipnan pa biahe di famia y online forum pa famianan biahando. Family Vacation Critic ta wordo publica por medio di The Independent Traveler, Inc, un subsidiario di TripAdvisor, Inc.







Aruba Bank orguyoso pa desaroya hoben entrepreneurs:

Good4theNeighborhood a yega su final









ORANJESTAD – Aruba Bank su proyecto di Good4theNeighborhood a yega su final, unda cu cuarenta (40) hoben a pone den practica locual nan a siña di “entrepreneurship” durante 3 siman. Aruba Bank a logra su meta di duna e hobennan e “toolsnan” necesario pa por bira entrepreneursnan exitoso.

Desde inicio e hobennan tabata entusiasma pa participa y pa siña con pa bira un entrepreneur. E participantenan ta Nayelle Arends, Jayden Oduber, Terentius Daly, Volcy Gonzales, Dana Wong, Gianella Ras, Deyanira Roch, Isabella Anthony, Wid Cherly St.Germain, Daysiree Bennett, Brandon Gordon, Mariel Willems, Jeremiah James, Joshua v/d Biezen, Kayla Cummings, Emily Labasti, Jay Zievinger, Erica Jaramillo, Biantella Hayes, Dignairy de Vos, Kiandra Jaramillo, Elaiza Webb, Nathan Maduro, Julien Vasquez, Lobiken Volcy, Suendly Thielman, David Garcia, Morgan Meulens, Daniel Geerman, Akasha Geerman, Terrans Solognier, Estelle Pisas, Rienne Roch, Nalliyah Willems y Patricia van Trikt.





E ekiponan a crea e siguiente negoshinan:

- Ur designs: preprinted shirts cu chens pa personalisacion
- Arunola: granola bars cu sabor local
- Dilmar’s sweet treats: homemade cheesecake & upside down peach cake
- ARU scents: homemade natural candles
- Culture variety posters: posters with images & quotes from Aruba
- Artwood: art made with pallet
- Quezza: combinacion di quesadilla y pizza
- Marbled mugz: Mugs cu marble design handmade

Continuacion riba Pagina 16

Aruba Bank orguyoso pa desaroya hoben entrepreneurs:

Good4theNeighborhood a yega su final

Continuacion di Pagina 15













Diasabra den e centro comercial di nos isla, Oranjestad, a saca e ganado di e proyecto Good4theNeighborhood unda cu publico por a mira e ehecucion i e programa. E evento a tuma luga riba e parkeerplaats di La Linda. Un publico grandi tabata presente di cual tabata sumamente impresiona cu e trabounan cu e hobennan a haci y con leu nan a yega.

E ganado di e proyecto Good4theNeighborhood 2017 tabata team AruNola y esun cu a keda na di 2 luga tabata team Quezza.

Aruba Bank a gradici tur participante y comerciantenan manera Aruba Aloe, E.E. Ventures, Yabi, Mancave Barbershop y instancianan Kamer van Koophandel y Universidad di Aruba cu a yuda duna e tayernan pa sigui cu e exitoso Good4theNeighborhood. Tambe un danki na La Linda y The Vault pa brinda e espacio pa e studiantenan. Un sigur un danki tambe ta bay na Global Shapers Oranjestad. Aruba Bank ta recorda hobennan pa keda pendiente pa Good4theNeighborhood 2018!

LISTA CANDIDATO

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO
ELECCION 2017

mep



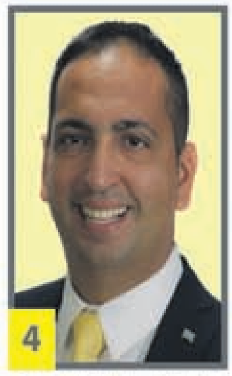
1 EVELYNA C. **WEVER-CROES**



2 XIOMARA J. **RUIZ-MADURO**



3 CRISPIN V.J. **ROMERO**



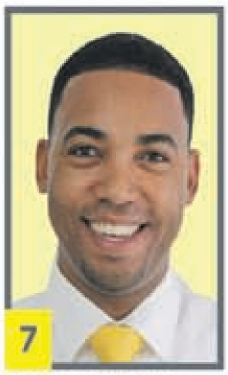
4 DANGUILLAUME P. **ODUBER**



5 GLENBERT F. **CROES**



6 GUILLFRED F. **BESARIL**



7 HENDRIK W.G. **TEVREDEN**



8 ROCCO G.C. **TJON**



9 DAPHNE R.Y. **LEJUEZ**



10 EDGARD G.A. **VROLIJK**



11 ENDY J.H. **CROES**



12 SHAILINY M. **TROMP LEE**



13 JUAN E. **THIJSEN**



14 LOUISETTE J. **CHRISTIAANS-YARZAGARAY**



15 SUEANN S.J. **RAS**



16 LUIGI D. **BERGEN**



17 DARLAINE B. **GUEDEZ-ERASMUS**



18 SHARLENE R.N.C. **STARKE**



19 KAREL A.J. **MADURO**



20 JOE G. **KOOLMAN**



21 STEPHANIE M. **CROES**



22 EDMOND L. **PARIS**



23 JEREHM M.L. **CAMPBELL**



24 AMY P. **RICHARDS**



25 RUDY R. **RICHARDSON**



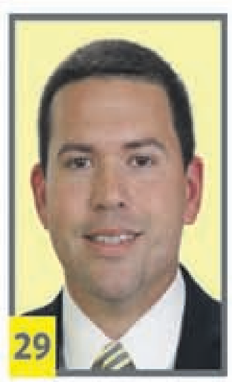
26 REINWALD. RODERICH **LOPEZ**



27 KAREL CORNELIS **JEANDOR**



28 CARLOS V. **JACOBS**



29 ARTHUR **VALLEJO**

HUNTO P'E CAMBIO

#SINMIEDO

ARUBA 2017

Eugene Helder hungado di luna di NWL

EVERETT, WA – Eugene Helder hungado di AquaSox a wordo nombra como hungado di luna den Northwest League.
El a lidera Northwest League den averahe (.374), hit (40) y den careda (23), mientras cu el a termina den top 5 den 6 otro categoria.
Eugene tabatin un racha di 13 wega cu hit durante juli. El a firma cu Seattle na 2014.



Hulanda a celebra cu nan ekipo campeon











UTRECHT – Ayera e ekipo Hulandes cu a gana Euro femenino diadomingo a celebra hunto cu su fanaticonan na Lepelenburg Park na Utrecht. Tabatin mas cu 12 mil hende cu a presenta na e parke y un otro 10 mil cu a para banda di canal pa admira e hungadonan. Esaki ta e prome titulo grandi cu e ekipo femenino a gana.

Richard Dijkhoff ta contento cu su reeleccion y di por continua loke el a cuminsa





ORANJESTAD – Recientemente Arubaanse Voetbal Bond a eligi su directiva nobo. A reeligi Ing. Richard Dijkhoff como Presidente di e asociacion di futbol.





A scoge den e prome tanda di e votacion y awo e ta cla pa asumi su retonan nobo relaciona cu e periodo nobo.

Ing. Richard Dijkhoff a manifesta cu e ta hopi contento pa a wordo reeligi, pero mas cu tur cos e ta contento di por continua cu e trabao cu el a inicia.







"Esey pa mi ta mas importante cu pa un periodo di 4 aña. Pasobra e oportunidad cu nan a duna mi, e confianza cu mi a ricibi, pasobra segun mi a mira e resultado, e sala a papia cla, kiermen cu nan ta aprobando locual cu mi a inicia", a bisa.

Presidente di AVB a indica cu e ta haya oportunidad di caba locual el a inicia y aworaki ta pone un presion un tiki mas grandi pasobra e tin un deber pa por logra locual el a permiti.

E ta contento cu e resultado, a enfatisa. Banda di esaki a agrega cu tin dos miembro nobo cu a drenta den e directiva y cu ta personanan cu tin curason pa futbol.

E aporte cu nan lo bay duna pa por fortalece e directiva sigur no tin duda cu esaki.

"Mi ta yama nan bonbini den e team nobo. E prome cos cu nos ta bay haci ta sinta, reuni y palabra. Con nos ta bay haci e trabao e cuatro añanan nos dilanti", Richard Dijkhoff a manifesta.

FIFA y CONCACAF lo ta dispuesto pa bin caba pa nan por duna e miembronan nobo splicacion riba con e federacion tin cu funciona.

Den pasado tabata tin hopi problema riba e tereno aki pasobra no tabata tin comprension di e pakico "Nos tin cu haci locual cu nos a haci", a agrega.

E federacion ta birando mas profesional y tin cu bay cuminsa mir'e como un compania.

Tin tendencia di mir'e a base di boluntarismo, pero FIFA ta poniendo fondonan pa por yena na staff y haci e federacion mas profesional, Presidente reelecto di AVB, Richard Dijkhoff a expresa.

Eric Barry ta preparando pa e campeonato mundial di Taekwondo na Egipto









SAN NICOLAS – Den fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata train su mes pa e campeonato mundial di Cadet na Egipto.

Master Eric Barry a wordo invita pa World Taekwondo Federation pa asina e por fungi como referee internacional na e tercer campeonato mundial di Cadet cu ta bay tuma luga e aña aki na Egipto. E mundial di Cadet aki ta muchanan di edad di 12 pa 14 aña. Master Eric Barry ta sumamente contento di por fungi como referee internacional na un campeonato mundial. Semper Master Eric Barry a fungi como referee na campeonatonan di G1 y G2 cu ta campeonatonan Open, pero awo e la wordo invita pa fungi na un campeonato mundial y ta un oportunidad cu no ta bin tur dia. Master Eric Barry kier ta den top como referee y den e dianan aki e ta uza su alumnonan pa asina train su mes pa e demostra na mundo henter cu na Aruba tin bon referee y cu sa con pa fungi como referee.









Kar-Lie Ng (PPA) y Booshi Wever (UPP):

Lista combina PPA/UPP, e combinacion Politico Patriotico y Independiente, ta pidi pueblo pa sostene cu firma

ORANJESTAD – Partido Patriotico di Aruba (PPA) y Union Patriotico Progresista (UPP), riba 2 di augustus ultimo a anuncia e acuerdo di cooperacion entre e dos partidonan pa combina lista pa eleccion 2017.





Esaki ta e prome paso pa nos por brinda e oportunidad na nos pueblo pa un cambio real aki na Aruba y garantisa cu nos pueblo por haya un representacion fuerte den nos Parlamento. Na mesun momento e combinacion aki ta dispuesto pa carga responsabilidad gubernamental den un coalicion, loke ta e forma di gobernacion cu e partidonan aki ta propaga. Resultado di e cooperacion aki ta, un combinacion di lista. Dia 4 di augustus ultimo Conseho Supremo Electoral, a acepta cu e dos partidonan cu ta inscribi na e organo aki, ta combina lista pa e eleccion di dia 22 di september proximo.

E union aki entre PPA y UPP, ta e prome paso pa duna pueblo un alternativa pa eleccion venidero. Particularmente pa e grupo grandi di nos votadonan cu keto bay ta indeciso y cu realmente kier mira un cambio. Di e forma aki nos por ofrece un alternativa real na nos electorado y asina evita cu ta bini atrobe un gobierno di mayoria absoluto. Den e combinacion aki nos rol ta uno di ta dispuesto, tanto den Parlamento como den gobernacion, pa atende cu e retonan serio cu nos pais ta confrontando, mientras cu lo tin un rol vigilante tambe pa cu gobernacion riba su mes.

E combinacion patriotico aki, ta consciente di e situacion socioeconomico y financiero desastroso di nos pais, causa pa un gobernacion cu no a preocupa su mes pa e hende. Particularmente esnan mas vulnerabel den nos comunidad, manera nos grandinan, nos muchanan special, nos famianan di menos recurso, nos muchanan cu tin di bay scol y nos trahadonan local cu mester mira proyectonan wordo crea, pero pa trece hende di afo pa bin traha. Sin lubida Mama Tera cu bou di un supuesto maneho "green" a wordo sacrifica, mientras cu nos terenonan, nos patrimonio y recurso nacional, a bira obhetivo di haci negoshi.
Pues un gobernacion di AVP(POR), cu mientras a hiba un mal maneho riba hopi tereno y incluso a percura pa nos perde nos autonomia financiero, a tira santo den wowo di pueblo, cu supuesto proyectonan bunita, mientras cu realmente a faborece y enrikece un grupito di priviligiadonan, cu tabata wak solamente negoshi y ganashi.

E combinacion PPA/ UPP ta ofrece solucionnan realistico pa nos pueblo. E combinacion patriotico aki ta ofrece bo seriedad, experiencia y innovacion. P'esey tambe e combinacion aki a determina algun area di importancia cu ta rekeri atencion urgente, p'asina por yuda suavisa e dolornan di nos pueblo.

A pesar cu nos mester ta realistico, cu caos cu e gobierno di Mike Eman a laga nos pais aden, riba tur tereno, pero specialmente riba esun financiero, ta haci cu solucion di e problemanan lo no ta facil. P'esey pa por realisa e cambionan necesario y alivia e dolornan di pueblo, ta necesario pa den e prome dianan di gobernacion ricibi cifranan corecto pa asina determina e seriedad y e profundidad di e crisis financiero/economico/ social cu AVP(POR) a hinca nos pais aden den e ultimo añanan. Basa riba e resultado aki, nos lo contribui na un maneho pa soluciona e problematica financiero den curso di tempo.

Relaciona cu e topico tambe, e prome decisionnan cu mester wordo tuma ta, cu ta for di e prome dia e reglanan estricto di Good Governance ta wordo aplica y dentro di 100 dia di gobernacion esakinan mester haya forsa di ley tambe.
Decisionnan cu lo no costa placa, pero hasta nos por bisa cu lo scapa placa. Haciendo esaki nos lo demostra na Hulanda, cu e gobierno cu tin sosten di e combinacion PPA/ UPP ta uno serio, y ta haya su mes obliga pa Aruba haya prestamo na un taza di interes abou, cu lo yuda nos refinancia nos debe.
E consecuencia directo di esaki ta cu lo alivia e peso riba nos situacion financiero y alabes lo crea espacio pa duna pueblo bek loke e tin derecho riba dje.

Introduccion di e reglanan aki lo nifica cu lo caba e ilegalidad den gobernacion. Introduccion di e reglanan aki lo mara man di e politiconan y lo percura pa un transparencia na unda e comunidad por mira con e ta wordo goberna y na unda su placa ta bay realmente.
Hunto cu e informacion corecto riba nos situacion financiero real di Aruba, e espacio cu lo wordo crea cu e.o. e reglanan aki menciona, e combinacion PPA/UPP lo hiba un maneho dirigi riba combati pobresa.
Un situacion di pobreza cu tin su causanan pa e maneho hiba, y cu na su turno tin su repercusionnan riba otro terenonan tambe.

Den e caudro aki tambe ta importante pa e combinacion PPA/UPP nos enseñansa, cu mester ta e instrumento principal den desaroyo di un pais, den e construccion di un nacion. E prioridad cu enseñansa mester keda refleha tambe den e fondonan cu mester wordo inverti y p'esaki e combinacion PPA/UPP lo busca formulanan viabel pa logra esaki. Al final e meta ta pa mehora e posibilidadnan di cada ser humano di nos pais, tanto di nos hobennan, pero tambe di tur cu ta desea di progresa. Nos enseñansa mester ta uno basa riba inclusion y no di exclusion.

P'esey mester traha na haci nos enseñansa uno gratis, desayuno saludabel na scol, particularmente mirando cu no ta tur mucha tin un desayuno, un opvang adecua despues di scol, mirando cu hopi ta e mayornan ta trahando y cu tambe no tin espacio financiero pa regla un debido opvang. E opvang aki mester conta cu un programa di recreacion y di formacion social y comunitario. Den e maneho aki, e mayornan mester tin un rol mas activo y directo. Alabes mester percura pa introduci Papiamento como idioma di instruccion den e prome añanan di scol basico y despues como "vak".

Tambe ta importante pa implementa di inmediato un maneho pa frena criminalidad cu ta un di e preocupacion aki na Aruba. Un maneho cu ta limita entrada ilegal na nos isla, mescos tambe cu esnan cu kisas a drenta legal, pero cu no a sali ora nan estadia a termina.

E maneho aki tin como meta pa minimalisa criminalidad, mientras cu mester fortifica e personal di e instancianan cu ta combati criminalidad en general cu material y experticio inmediatamente.
E combatimento di ilegalidad tambe ta hiba na proteccion di e mercado laboral, un cu ta nos yiunan di tera ta esunnan prome yama pa ocupa e cuponan di trabou disponibel. Ta p'esey ta indispensabel pa percura pa nos yiunan di tera ta na prome luga. Lo mester hiba un maneho estricto pa loke trata LTU. E asina yama Swiss-Model lo wordo aplica manera ley ta prescribi. Pa evita mas polarisacion y segragacion den y di nos comunidad mester bin cu reglanan obligatorio di integracion di esnan cu kier bin traha y biba aki na Aruba, pa asina ey caba cu e sociedad di nos y nan y crea un sociedad di nos.

Sigur den e dianan aki lo tende mas di e puntonan cu nos tin den comun como prioridad y tambe di otro puntonan di interes pa cada un partido. Pero pa e combinacion PPA/UPP ta importante pa nos yega e siguiente nivel, esta pa recohe e firmanan necesario pa nos por participa na eleccion. Y pa yega eynan nos mester e sosten di nos comunidad.

P'esey nos ta haci un invitacion na nos electorado pa duna e combinacion PPA/ UPP e sosten, cuminsando dialuna dia 7 di augustus, pa 9.00or di mainta te cu 8.30or di anochi. Esaki ta na oficina di Censo na LG Smith Boulevard, dilanti di Parke Wilhelmina, na unda cu ta acudi pa peticion pa paspoort. Bin cu un cedula of paspoort valido, pa asina duna bo aporte pa nos level up pa asina nos por traha na un miho mañan.

Tanto PPA como UPP lo bay tin hendenan presente eynan pa asina por guia esnan cu ta bin sostene e lista. Di antemano danki y ban yuda PPA/UPP pa realisa PLAN 3mil+.

Sue Ann Ras (MEP):

'Realidad di enseñansa na Aruba:Ta un problema social di no reconoce e importancia di nos alumno- y maestronan'

ORANJESTAD – For di basta tempo, enseñansa na Aruba y su maneho den totalidad ta manera stanca, unda cu nos sistema di educacion, mester ta prioridad pa cualkier gobierno, percurando optimalmente pa tanto su alumnonan como tambe su docentenan.

E preocupacionnan cu nos tin dilanti nos modelo educativo ta enorme y mester transforma e educacion y impulsa e desaroyo di nos pais y no manera e ta durante e ultimo 8 añanan.

Problema social na Aruba ta escalando y ta afectando nos hobennan, pero tambe nos maestronan. Situacion social y educativo actual ta alarmante na nos scolnan. E funcion di e maestronan ta, pa brinda un educacion academico y e educacion di cas mester ta e fundeshi pa nan sigui riba dje.

No ta un secreto mas, cu nos educacion en general ta hopi malo y esaki tin di haber cu e echo, cu gobierno actual no ta compronde cu educa ta duna informacion den contexto y informacion cu por sirbi. E problema ta, cu e metodologia pa siña ta poco desaroya y no ta tene cuenta cu e aspectonan realistico y actual di nos comunidad. Mester bin cu solucion, unda cu e scolnan ta ekipa cu psicologo y trahado social, p'asina brinda nos muchanan un miho guia y structura pa por logra ta exitoso den bida.

Nos di partido MEP ta convenci cu nos maestronan tambe merece mas respet y brinda nan e apoyo necesario, pa nan por eherce nan trabounan optimalmente. E condicionnan actual cu nos maestronan ta trahando, no ta esun miho y nos ta neglisha e parti emocional y profesional di nan. Mi ta haya cu ta inaceptabel cu nos maestronan ta yega nan 'dak' di crecemento cu edad di 38 aña, pa sigui traha te 65 aña. Pues 27 aña sin oportunidad di crece den salario, sin incentiva y sin motivacion. Partido MEP lo bin un miho analisis di e sistema actual, unda cu tur hende ta sali beneficia y no un grupo so, brindando nos maestronan mas respet pa nan trabou importante den desaroyo di un pais.



Otro punto cu mester haya atencion ta, e parti di recapacitacion di nos maestronan. No ta posibel cu un maestro cu termina su estudio, no ta haya oportunidad pa sigui crece y amplia conocemento riba diferente aspecto importante, cu ta relaciona cu su trabou y asina percura pa un miho calidad di educacion. Evaluacion di e trabounan di un maestro ta necesario, ya cu e maestro ta un persona importante, cu ta siñando nos yiunan pa pensa y actua y no ta simplemente cuidado di mucha.

Gobierno mester tin e balor necesario pa compronde cu e futuro di nos pais, no ta un serie di reforma continuo, ahustacion chikito y politica nobo. Sino di ta trata di cuminsa cu un transformacion radical. Nos sistema mester condena e erornan y probecha di nan como un oportunidad di siña y crece.
P'esey cu sosten di nos pueblo dia 22 di september, MEP den gobierno nos lo traha incansablemente pa mehoracion di cada studiante y maestro. Den e plan di maneho di partido MEP, educacion ta nos prioridad!

Donny Rasmijn (AVP):

'Habitantenan di Savaneta y Pos Chikito ta hopi agradecido cu Green Corridor'







ORANJESTAD – Aruba y specialmente districtonan pariba di brug tambe a pasa door di un cambio grandi den infrastructura. Casi 90% di e habitantenan ta traha den area di hotel of na Playa.

Cu e casi 70 mil auto, sin conta e truck- y busnan, nos careteranan, cu ta existi pa decadanan, no por sostene e cantidad di trafico cu tin ariba nos isla.
Un di e motibonan principal cu a dicidi pa inverti den nos infrastructura pa asina duna e automobilista e alivio cu tabata necesario pa asina por trafica su mes di un manera mas eficiente riba nos isla. Manera a wordo bisa varios biaha caba, projectonan di Green Corridor y Watty Vos Boulevard, ta proyectonan cu lo yuda e motociclista den hopi aspecto manera:
1. Menos tempo lo wordo tuma pa trafica di cas pa trabou of pa scol;
2. Menos gasolin lo wordo gasta door di e vehiculo pasobra no ta bay tin fila mas;
3. Menos breakmento y paramento di e auto unda cu bo auto lo mester di menos mantencion;
4. Cu camindanan dobel y solo via, tin menos chens pa haya bo envolvi den un accidente pasobra no tin trafico contrario. Hasta pa autonan Right Hand Driving (RHD) e ta mas safe.
5. Cu menos accidente, e gastonan pa seguro auto lo reduci tambe en general.
6. Stimula mas negoshi pa bin establece pariba di brug pasobra automobilistanan por yega mas lihe;
7. Camindanan cu nunca a wordo traha cu un fundeshi solido a wordo reconstrui completamente pa asina nan por keda bon pa hopi aña y provee cu espacio pa peaton p.e. caminda di Saliña, Sabana Basora y Rooi Koochi;
8. Iluminacion di caya cu luznan LED, cu ta gasta hopi menos coriente, ta bay mas largo y ta duna mas iluminacion a wordo instala full rond di Aruba;
9. En general e camindanan a wordo dirigi di un manera cu e posibilidad pa haya un accidente di trafico a wordo reduci;
10. E cambio- y inversionnan aki ta haci transporte publico mas eficiente y mas atractivo pa nos hendenan;
11.Por ultimo pero no menos importante, tur e puntonan menciona ta contribui cu e automobilista ta den menos stress ora e ta den trafico;
Ademas di e proyectonan cu ta regarda infrastructura pa trafico, varios canchanan deportivo a haya nan atencion debido. Canchanan di mini futbol, batting cage pa baseball, espacionan publico pa por eherce movemento fisico, muraya y lus pa cancha di futbol etcetera, a wordo atendi. Tambe nos mester menciona e proyecto Mutifunctionele Acomodaties, MFA, cu esun di Savaneta ta den termina cu construccion. Un luga unda cu e habitantenan a participa den specifica kico tabata necesario pa nan tin den nan districto. Por ehempel oficina di registro civil, di belasting y social lo ta ubica den e edificionan aki.
"Personanan di tercera edad y esunnan cu un limitacion fisico ya no mester bay te Playa pa para den rij henter dia pa finalmente por wordo yuda".Cu e MFA'nan tur e oficinanan y servicionan aki ta wordo facilita den bo mesun districto cu ta un ayudo di gran balor. "Aunke cu e proyectonan ta lo beneficia Aruba henter, nos por bisa cu habitantenan di Savaneta y di Pos Chikito ta hopi agradecido cu e proyecto Green Coridor. Pueblo a pidi, nos a scucha y nos a cumpli!", Rasmijn ta termina

Gisele-Mireille Sint Jago(UPP):

'Diversifica Nos Economia cu e.o. Industria Creativo' (Part 2)

ORANJESTAD - Biaha pasa mi a expresa cu UPP den su programa pa gobernacion 2017-2021, mescos cu e den e acuerdo di lista combina PPA/UPP, ta para pa diversificacion di nos economia, basa riba un diversificacion di industria hi-tech y limpi y cu no ta labor intensivo.

Den e cuadro aki ta interesante pa mira diversificacion di nos economia cu e Industria Creativo y con nos por hancra esaki den nos educacion.

Despues cu e costo di un bari di petroleo a baha drasticamente, Gobierno di Trinidad y Tobago a reconoce e Industria Creativo como uno pa crea empleo y entrada. Gobierno a scoge e areanan di 'music, film and fashion' pa crea un industria nobo. Un compania estatal a ser lansa, pa promove 'small businesses development' den e areanan ariba menciona.

Ta conoci cu na Aruba tin suficiente hende creativo, multi talentoso y disponibel pa traha den e area aki. Tambe nos tin un cultura bunita cu mester wordo conserva y promove.

Esaki lo trece cun'e cu ora partido Union Patriotico Progresista (Lista PPA/UPP) ta den Gobierno, cu nos lo percura pa lanta e Industria Creativo na Aruba. Esaki lo trece cu n'e cu gruponan di baile y musica crioyo lo por ricibi un certificacion pa asina nan por promove nos cultura profesionalmente sea na Aruba cu den exterior. Cu ayudo di un Gobierno progresivo, nos por yega na productonan creativo unico pa exporta.

E compania estatal aki mester por produci productonan cu nos por exporta: 'Music, Film y Fashion'. Lansamento di e Industria Creativo aki, cu mester yuda futuro generacionnan genera entrada



pa nan mes, bibando na pais Aruba, mester haya un base firme den nos educacion:

1) Algemene Muzikale Vorming (AMV)- Kleuterschool, Scol basico
2) Cursonan di Arte, Baile y Cultura (ABC)- Traimerdia
3) Kunst Profiel School (KPS)- SPO, EPB, MHV
4) Sector Kunst en Cultuur- EPI/Rietveld

E balor di tur e disciplinanan cu ta cay bou di Arte hopi biaha no ta wordo balora den nos sistema di educacion. Cu un Compania Estatal pa implementa e Industria Creativo, esaki lo cambia pa miho sigur. Asina nos no ta solamente diversifica nos economia, pero nos ta trece mas diversificacion den nos educacion tambe. Esaki lo trece cun'e cu mas mucha y hoben lo sinti nan mes motiva pa studia, como cu e area di Arte tambe ta un opcion pa nan por sigui studia den dje y cu ta duna nan un perspectiva pa un miho futuro.

Gobierno a elimina FDEC, cual tawata un organisacion cu a cumpli cu un necesidad grandi den nos comunidad. A kita un hoya for di nos comunidad, cu tawata duna sosten na nos mayornan cu nan tarea pa percura pa un formacion mas completo di nan yiu. Rond mundo tin iniciativanan cu ta ofrece un alternativa mas positivo na hobennan cu musica y asina preveni cu un hoben ta scoge e caminda di criminalidad.

E disciplina cu e diferente areanan di arte ta trece cun'e, ta yuda un hoben pa cu su educacion academico. Arte, musica, baile ta stimula e celebro, pa asina e hoben y adulto por pensa mas profundo riba solucionnan pa cualkier problema. E lista combina PPA/UPP lo percura entre otro dor di e plan aki, pa Aruba bira e patria cu nos tur ta anhela di tin y kier laga pa nos yiunan. Ta p'esey e ta sumamente importante pa dia 22 di september, nos vota consciente. Pa mi, esey ta primordial. Nos mester laga idealismo vence materialismo. Ban uni y habri porta pa Un Miho Mañan!

Dangui Oduber (MEP):

'Nos NO mester midi turismo basa riba headcount (cantidad)'

ORANJESTAD – Pa e ultimo 8 añanan aki turismo a wordo midi pa headcount, es decir pa cantidad di turista cu a bin nos pais. Esaki no ta e miho manera pa midi e exito di nos turismo pasobra na final di dia e no ta bay pa cuanto turista a yega nos pais sino cuanto placa nan a laga atras.

E gobierno di AVP pa e ultimo 8 añanan aki tawata tin e tendencia di midi e exito den turismo segun nan na cantidad. Si ta esaki ta e manera cu turismo ta wordo midi anto e ora gobierno ta completamente robes.

Si kier analisa nos producto turistico mester mira cuanto cada turista ta gasta durante su estadia y tambe kico nan ta gusta haci ora nan yega Aruba.

Mayoria turista cu ta bin Aruba ta yega via aeropuerto. E turismo cu mas ta creciendo den Caribe ta e turista impulsivo. E balor di un turista cu ta gasta $1500 pa dia nunca por iguala esun di un turista cu ta gasta $50 pa dia. Turistanan cu ta gasta hopi placa pa dia ta turistanan impulsivo.

Nan no ta planea nan vacacion adelanta. Nan ta sinti e necesidad pa bay cu vacacion y ta haci esaki den transcurso di dianan.

E vision di partido MEP ta completamente diferente cu esun di partido AVP y partido POR. Partido MEP ta kere den un turismo solido y duradero caminda lo midi turismo a base di e cantidad di placa cu cada turista ta laga atras. E calidad di turismo ta hopi mas importante cu cantidad di turismo.

Nos ta desea di traha conhunto cu tur e partnernan den turismo pa asina hunto formula un vision pa e proximo 20 añanan caminda tur hende ta mira den e mesun direccion.

Nos ta kere cu nos mester expande e cantidad di cambernan di hotel pero na un manera serio y responsabel teniendo cuenta cu tur partnernan y tambe teniendo



cuenta cu deseo di comunidad. Nos ta kere den desaroyonan estilo boutique hotel cu actualmente ta e trend mundialmente. Nos no ta kere y no ta para pa desaroyonan di mas cu 350 camber di hotel pasobra e ta bira un peso adicional cu pais Aruba no por carga esaki.

Turismo su exito mester wordo sinti den tur skina na Aruba y durante ultimo 8 añanan esaki no tawata e caso. Si nos para keto un rato y wak cuanto hotel a wordo bendi durante ultimo añanan aki ta un indicacion cu algo a bay robes den nos turismo. Westin a wordo bendi cu RIU, Occidental a wordo bendi cu Barcelo, Radisson a wordo bendi cu RIU, y finalmente The Mill a wordo bendi cu Courtyard Marriot.

Nos ta papiando aki nan di 5 cadena hotelero cu a wordo bendi durante ultimo 8 añanan.

Un doño di hotel ta bende su hotel na momento cu e ta perdiendo placa sino nunca e lo pone e hotel na benta. Si turismo tawata asina bon manera AVP ta pretende anto ta dicon asina tanto hotel a wordo bendi.

Partido MEP tin un pan y vision pa nos turismo y nos ta spera cu nos logra haya e mandato di nos pueblo votado pa ehecuta e plan aki.

fda
fondo desaroyo aruba

Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Señor Francisco L. Geerman

Tata di Minerva Geerman di e departamento di Program & Project Management

Directiva di FDA y Program and Project Management department di AIB BANK N.V. encarga cu maneho di FDA ta extende nan profundo condolencia na Minerva y henter famia.

Directiva Fondo Desaroyo Aruba
Edwin Roos
Glenn Thode
Peter Boorsma

aib bank

Cu honda pena nos ta anuncia e fayecimento di

Señor Francisco L. Geerman
mihor conoci como Fico

Ex-empleado di AIB BANK y tata di nos colega Sra. Minerva Geerman

Hunta di Commissario, hunta di Directiva, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Minerva y henter famia.

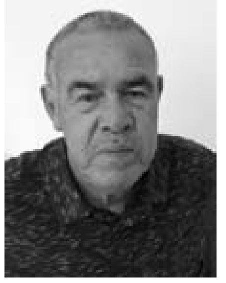
Cu e dushi recuerdo di momentonan cu boso a comparti ta un fuente di consolacion.

AIB BANK N.V.
Hunta di Directiva
Frendsel W. Giel

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Colombia



Sr. Simplicio Eloy Oduber.

Miho conoci como Loy.
*2 di maart 1936 †3 augustus 2017
Viudo di sra. Emma Oduber Bermúdez.

Su yiunan:
Eloy Giovanni y Xinia Oduber Madriz
Gregory Oduber y Deborah Lejuez
Charlene Oduber-Bermúdez

Yiu di crianza: Cedric Yarzagaray y Jeslaine Niles

Ruman nan: Elio Oduber y famia, Stella Oduber y famia.

Nieto y nietanan:
Sebastiën Oduber Quesada
Samuel Oduber Quesada
Elisa Oduber

Mescos nieto y nietanan: Marcela Madriz, Cedelaine Yarzagaray y Jeaengelly Niles, Ariana y Alejandro Gei, Angela y Derek Winterdal.

Mama di su nietonan: Yorleny Quesada Castillo

Cuña y swa nan: Menita Oduber Yarzagaray y famia, Quirino Bermúdez y famia, Aura Brenes Bermúdez y famia, Beatriz Bermúdez y famia, Donaldo Bermúdez y famia, Maria Bernadina Bermúdez y famia, Evelina Bermúdez y famia, Yolanda Bermúdez y famia, Arlene Bermúdez y famia.

Sobrino y sobrinanan y nan famia. Primo y primanan y nan famia.

Bisiñanan pega: famia Geerman, famia Xie, famia Boekhoudt.

Famianan: Oduber, de Mey, Bermúdez, Croes, Madriz, Lejuez, Quesada, Avendaño, Castillo, Yarzagaray, Niles, Heronimo, Lacle, Morgan, van Bockhove, Flanegin, Poiez, Vrolijk, Angie, Tromp, Zeidan, de Cuba, Kelly, Gonzalez, Rustveld, Capelo, Engstrom, Ignacio, Dirks, Punselie, Bernadina, van de Kamp, Kadir, Maduro, Feiruz, Shahwan, Lara, Zumbado, Brenes, Gharib, Saladin, Fenard, Chirino, Harms, Gomez, Winkel, Feliciano, Danje, Boye, Dubero Quilotte, Maxwell, Diaz, Bikker, Frias, Mauricio, Winterdal, Gei.
Ex coleganan di Lago, Coastal, Valero, Tiki Tiki restaurant y Divi Hotel.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Royal Funeral Home

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di :



Jacinta Rufina Coffi-Kock

Mihor conoci como Rufina
*Aruba, 9 september 1941 - † Aruba, 5 augustus 2017

Su yuinan: Ernand Coffi y Ileana Labega
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi
Su rumannan: Loreto y Greta Kock - Croes
Aura y Chris Thielman – Kock
Su subrino y subrinanan
Suzette Kock y famia
Arlene y John Hogan y famia
Gregory Kock
Chris y Elsa Thielman-Rasmijn y famia
Johnny Thielman y famia
Gilbert Thielman y famia
Marijsella y Rudolf Croes-Thielman y famia
Iha Rufina Rasmijn Helder

Su cuñanan Carmen "Mamita" Bislip-Gravenhorst y famia
Marianne Coffi-Aakster y famia
Tanta grandi: Annette "Tanta Nechi" Maduro y famia

Omo y Tanta: Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia
Su amiga/amigonan:
Eugenia Tromp y famia
Sarita Lambrinos y famia
Eda Thiel-Kock y famia
Aida Briezen-Ridderstap y famia
Jane y Bubu Pourier y famia
Bernadette y Timoteo Willems y famia
Amigo di cas: Charlie Bateman y famia na Naples, Florida
Su subrina cu a cuide cu amor te na ultimo momento : Marijsella Croes Thielman
Su Primo y Primanan
Tur bisiñanan: Pourier, De Cuba, Levestone, Chehin, Irausquin, Geerman, Thiel, Arends, Fingal, Briezen y Gomez

Demás famia :
Kock, Coffi, Wever,Croes, Thielman, Bislip, Gravenhorst, Craane, Helder, Lampe, Maduro, Aakster, Willems, Leonardo, Wesseling, Winklaar, Landwier, Precilia, Labega, Rock, Kusmus, Oduber.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 12 di augustus 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.
Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Rufina na Royal Funeral Home na Cumana diabierna 11 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia ta pidi comprenshon pa motibo cu lo no por tuma condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

With Thankfulness for a beautiful life well lived.
It is with great sadness that we announce the passing of Ms. Julie, mom, auntie Julie are some of the names she was well known as throughout her 97 years of life. Mom passed away peacefully at home.



Juliette Phelomen Fontaine

Better known as: "Ms Julie"
*21-07-1920 - †03-08-2017

Funeral service will take place on saturday august 12th, 2017 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm, then will be taken to the cemetary Sabana Basora

Condolences: Friday august 11th from 7 to 9 pm
Please no reception to follow as per family's request.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio;
Nunca lo bo brongosa mi,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi,
Den Bo man mi t'entrega mi spirit.
Mi tin sigur cu Bo ta salba mi.
Salmo 131:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rolando Marcelo Croes

Mihor conoci como: "Roy of Molando
*29-01-1948 - †06-08-2017

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Personal di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster)

Cu inmenso dolor na nos curason ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecemento di nos colega



Sr. Arsenio (Jim) MADURO

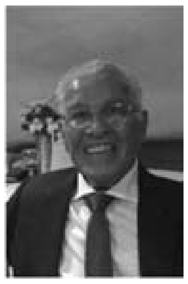
Nos mas sincero condolencia na su esposa Beatrix, yiunan Jeremio y Jean Carlos y demas famia di **Jim**.

Cu Dios duna boso consuelo y hopi forsa durante e momentonan dificil aki.

Cu **JIM** sosega na paz.

"Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki tur dia
Lo mi ta banda di boso curason
Mi por depende di loke Señor ta haci"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimiento di nos ser stima:



Francisco L. Geerman

mihor conoci como "Fico"
* 20 september 1933 † 4 augustus 2017

Na nombre di:
Casa: Dora Geerman
Yiunan: Harold y Lillie Geerman-Santana
Minerva Geerman
Dilma Y John-Eloy Arends
Nietonan: Nicole y Luuk, Kimberley y Rey, Eloy, Claudia y Austin
Rumannan: Mario y Yolanda Geerman-Croes y famia
Vda. Nita Geerman-Ras y famia
Vda. Imelda Geerman-Kelly y Famia
Vda. Lucrecia (Grace) Geerman-Faarup y famia
Mescos yiunan: Valerie Eman y Jayne Perez Guardiola
Swa y Cuñanan: Vda. Jacinta Lee y famia
Teresita Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Canisia Geerman
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Tony Quijada y famia
Lorenzo Geerman
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Eman Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela y famia
Isella y Rene Franken y famia
Jacky y Robert Willems y famia
Tico y Anna Geerman
Suegronan: Luis y Lilliam Santana y famia
Amigonan di cas: Vda. Chindy de Kort y famia
Vda. Mani Lopez y famia
Robby y Diana de Kort y famia
Jojo y Eddy Jelten y famia
Myriam Arends y Rudi Croes
Magdalena Guardiola y famia
Nora Castro
Sobrino y sobrina nan, Ihanan, primo y prima nan, demás famia nan, bisiñanan, conocirnan, miembronan di Koor Mixto Savaneta, di Hesus Misericordioso y Sagrado Curason y Logia " Hiram" No.102

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

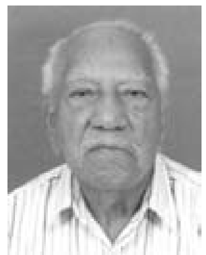
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 09 augustus 2017 pa 11or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diamars 08 augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Salmo 23
Señor ta mi wardador , pues min tin falta di nada, e ta hibami na fuente di awa bibo pa mi bolbe haya forsa.
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, omo, suegro :

sr. Marco Evangelista Donata



mihor conosi como
"Buchi" of "Mache"

Na nomber di su
Esposa †Seferina Donata - v/d Biezen.
Su yuinan :Isidro y esposa Aida Donata - Krosendijk
David y esposa Judith Donata - Wever
Ronny y esposa Ruthmila Donata - Granadillo
Michael y esposa Carmen Donata - Gonzalez
Manera un yui : Tina V/d Biezen
Su nieta y nietonan :
Angella y Richard Flanegin -Donata
Aylward y Danielle Donata - Ruizendaal
Quillan Donata
Luizanne y Marvin Stamper - Donata
Lysandra y Jean-Carlo Reyes - Donata
Rachell Donata

Manera nieta y nietonan :Alexis Chaljub y famia
Elaine Geerman y famia
Edgar Maduro
Edson maduro
Su ex suegra : Maria Geerman y famia
Su bisanieta y bisanietonan : Riangela, Riangelo, Naomi, Brayden, Jordan, Ryzon, Noah, Jeaun, †Tyler, Clifton, Jayton, Connor, Shawndrick

Su Rumannan:
†Sr Luis Beltran Donata y esposa Maria y famia
†Sra Rosa V/d Biezen - Donata y famia
†Sra Iginia Donata y famia
†Sra Andrea Jansen - Donata y famia
†Sra Setervilia Franken - Donata y famia
†Sr Dominico Donata y famia
†Sr Marcelo Donata y famia
†Sr Teodor Donata y famia

Su Suanan y Cuñanan :
†Sr Lodowijk V/d Biezen y famia
†Sra Rosa de Lima Donata - V/d Biezen y famia
†Sra Hermelina Maldonado V/d Biezen y famia
†Sr Efigenio V/d Biezen y famia
†Sra Lucia Koolman - V/d Biezen y famia
†Sr Hypolito V/d Biezen y famia
†Sra Iginia V/d Biezen
E bon amigonan di cas mescos cu yui: Glenroy Lake, Remi Flanegin, Frans Hart.
Su bon amigo Pancho Thiel
Su Dr di cas stima : Dr Kelvin Cayama - Perez

Su sobrina y sobrinonan , primo y primanan, su ihanan, bisinjanan, amigo y conocirnan, su comer y compernan, ex coleganan di Lago y AMC Unicon y demas famia Donata, V/d Biezen, Jansen, Maduro, Helder, Kwartz, Ras, Franken, Rozenberg, Robert, Krosendijk, Flanegin, Wever, Hoevertsz, Ruizendaal, Granadillo, Kock, Reyes, Stamper,Gonzalez, Croes
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catolico Paradera.
Adres pa condolencia ta diaranson 9 augustus pa 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

" Señor, berdat bo ta sende mi lampi,
Mi Dios ta kambia skuridad pami lus"
Salmo 18:28

Cu tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayesimiento di:



Sr. Arsenio Maduro

Mihor conoci como: "Jim"
*07-03-19 - † 04-08-2017

Na Nomber di su:
Casa: Beatrix Maduro
Juinan: Jeremio Anthony y Silveika Maduro
Jean Carlos Maduro
Unico Nieta: Shantiëlle Maduro
Tata: Joseph (Cheppy) Maduro
Mama: † Maria Maduro - Ras
Rumannan:† Carminio y Coromoto Maduro, Juinan y famia
Leo y Gisela Maduro y Juinan
John y Jorgelina Maduro, Juinan y nieto

Tantanan: †Lica Croes y famia
Sra. Vda. Johanita Croes-Ras y famia
Christina Maduro, Jui y famia
Maria Maduro
†Bertha Croes y famia

Omonan:†Esteban Ras
Nicolas Maduro y famia
†Daniel Ras y famia
†Cholin Ras y famia
Andres Maduro y famia
Antonio Maduro y famia
†Miguel Maduro y famia
†Placido y Cecilia Maduro
† Everaldo Ras y famia

Swa y Cuñanan: Aurita y +Tony Medina, Juinan y famia
† Petra Tromp, Juinan y famia
Angela y Joy de Cuba, Juinan y famia
Cristina y +Thomas Ruiz, Juinan y famia
Mery y Rudsel v/d hout, Juinan y famia
Greta y + Andres Kelly, Juinan y famia
Freddy y Isabel Tromp, Juinan y famia
Mientje y Bentel Chow, Juinan y famia
Felix Farro

Comer y Comper nan
Ihanan, Sobrino y sobrina nan
Primo y prima nan
Coleganan di Cadaster
Amistad y conocirnan
Famia: Maduro,Tromp,Ras,Willems,Croes,Medina,de Cuba, Ruiz, v/d Houdt, Kelly, Chow, Chirino, Bossers, Harms, Leo, Figaroa, Semeleer, Pourier,
Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di intiero cual ta tuma lugar diamars 8 di augustus 2017 for di 2 or di atardi te cu 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia dialuna 07 di augustus 2017 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Aug 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6246
4365
7416
7546

BIG 4
Sorteo # 5290
0934

ZODIAC
Sorteo # 7165
4060
Aries

KORSOU
Sorteo # 1791
8237
7671
1468

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-12-13-18-26
Sorteo # 4138		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	53.000,-
107	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.480.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*1033-1516-3096*
SUPER 4	*9904*

SMARTPLAY.	*5798-6343-1075*
DAILY.	*3162-2945-7877*
FLAMINGO.	*9087-3504-0403*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Aug 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1938
7574
6481
7979

BIG 4
Sorteo # 1938
2664

ZODIAC
Sorteo # 1938
4330
Capricornio

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	52.000,-
92	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.470.000,-**

HOROSCOPO

Aries

Bo inspiracion creativo ta flota awe y bo metanan ta alcansabel. Porta di amor ta habriendo pa bo awe y bo strea di suerte ta briya pa bo caminda number di suerte ta : 22, 30, 16, 37, 5, 23

Tauro

Un dia manera awe ta bon pa bo bay lama y perfuma bo mes cu e sencia di rosa, esaki ta trece e energia cu bo tin mester pa bo logra locual bo kier logra. Un amor ta bieu ta yega na bo porta awe Tauro number di suerte ta : 44, 31, 17, 38, 6, 24

Geminis

Si bo a pone den bo meta pa estudio, awo ta e bon tempo pasobra bo energia ta halto y lo bo alcansa e meta grandi di bo estudio Number di suerte ta : 44, 32, 18, 39, 7, 25

Cancer

Algun di e soñonan cu bo a soña ta saliendo na cla habri bo wowo cancer y lo bo mira e berdad un amigo ta dunando bo e conseho adecuado scucha bon awe cancer, number di suerte ta : 26, 33, 19, 40, 8, 30

Leo

Bo relacion amoroso ta den un mal caminda Leo sea comprendibel pa asina bo relacion drecha y no sea tanto jaloers. Number di suerte ta: 14, 34, 20, 41, 9, 27

Virgo

Awe ta un dia cu bo ta bay ta hopi ocupa den diferente actividadnan, cuminsa di tuma tempo pa bo mes Virgo, mirando cu bo no ta tuma tempo pa bo corda cu bo bida ta prome. Number di suerte ta : 2, 35, 21, 42,

Libra

E trabou di cu bo ta haci ta inspira bo sigui cu e bon caminda pa alcansa bo meta sigui asina Libra ya bo ta den alcansa bo meta . number di suerte ta : 11, 36, 22, 43, 19, 29

Scorpio

E estudio di religion y asuntonan spiritual ta algo hopi interesante y cu hopi interes aden si bo ta interesa di sigui un estudio ta bo temporada Scorpion. Number di suerte ta : 20, 37, 23, 44, 12, 30

Sagitario

Awe ta un dia hopi exitoso pa bo y ta recomendabel pa bo bisti algo blow y bay lama. Bo number di suerte ta : 3, 38, 24, 45, 13, 31

Capricornio

Bo strea ta briya den bo caminda y e ta duna bo e luz di dia unda bo suerte ta habri bo wowo bon awe capricornio, bo number di suerte ta: 25, 39, 28, 46, 14, 32

Aquario

Awe ta un bon dia pa bo haci bo ehercicio nan diario den aire liber mirando cu bo streanan ta ariba bo cabes y e ta trece e epoca di abundancia pa bo Acuario, number di suerte ta : 34, 40, 26, 1, 15, 33

Pisces

Awe ta un dia cu bo ta bay haya hopi mensahenan positivo bo mester mira bon cua di e mensahenan ey bo ta scoge pa asina sigui cu e meta cu tanto bo ta desea. Number di suerte pa awe ta : 32, 41, 27, 2, 16, 34



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Dr. na warda

Oranjestad Dr. Esschendal Tel. 586 0334
San Nicolas Dr. de Cuba Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: Dakota Tel. 588 7364
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	06	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/07/2017

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	182.82	183.54	184.34
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	159.21	160.66	162.27
EUR	208.21	210.11	212.22
DKK	27.27	27.99	28.79
NOK	21.39	22.11	22.91
SEK	20.84	21.56	22.36

For amounts up to Afl. 100,000

"Back to School" na Museum of Industry y Community Museum



SAN NICOLAS – E muchanan a logra disfruta di un dushi vakantie y awo ta tempo pa cuminsa prepara pa bay bek scol.

Den e di nuebe edicion di Experience San Nicolas, cu lo tuma luga diadomingo 13 di augustus, Museum of Industry (MoI) y Community Museum (CM) ta invita henter pueblo di Aruba, en especial nos muchanan, pa nan bin San Nicolas y conoce un tiki mas di nos historia.

Riba e dia aki ambos museo lo ta habri di 10or di mainta te cu 2or di merdia y entrada lo ta na mita di prijs na tur dos museo. Na Museum of Industry lo wordo ofreci un tour special 12or di merdia na tur cu kier haya sa mas detaye di nos bunita historia.

Pa haci e bishita mas interactivo pa e muchanan, lo tin e opcion di por haci un speurtocht na MoI y/of CM. Di e manera aki nos kier activa e curiosidad di e muchanan y tambe sigura cu nan ta pasa un rato agradabel na e museonan. Ademas di e speurtocht, tur mucha cu pasa bishita nos lo participa automaticamente den nos rifa cu lo tin diferente premio atractivo, entre otro, entrada pa Ostrich Farm, entrada pa Philips Animal Garden y hopi mas.

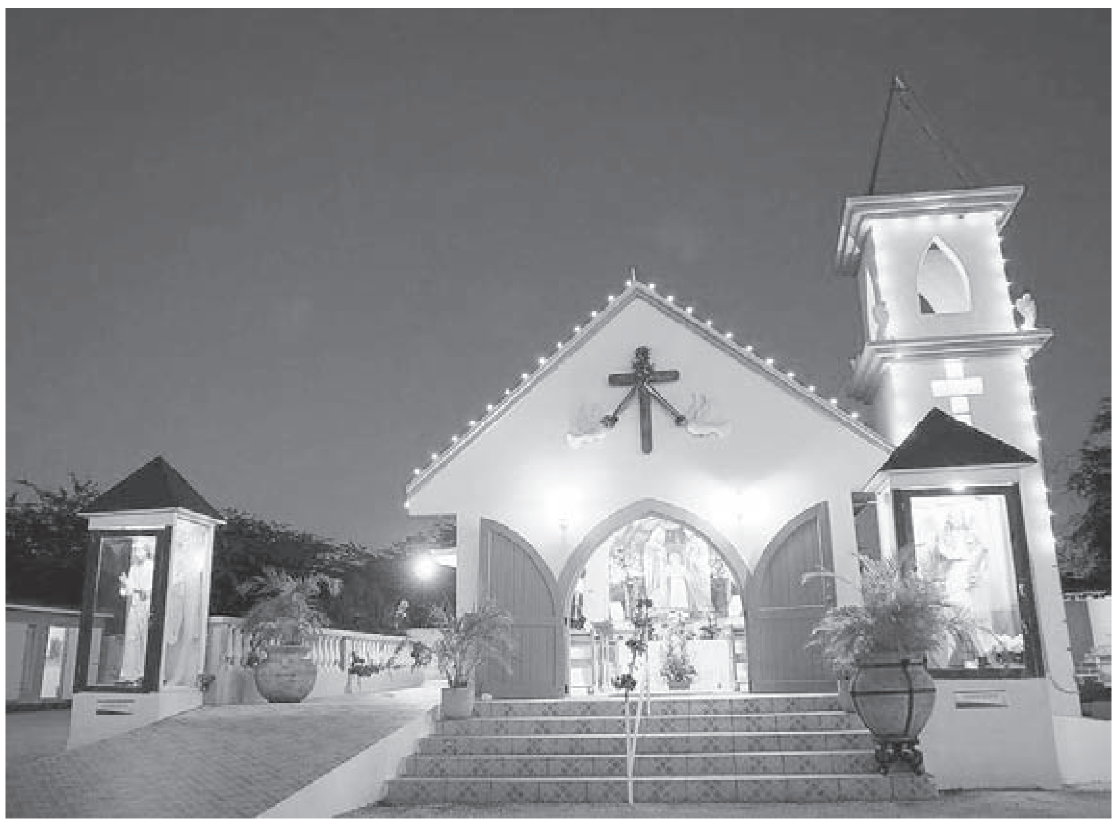
Bishita nos na Sunrise City, pasa un dushi rato den famia y laga e muchanan bin conoce nos museonan den un manera dibertido. Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na 584-7090 of por manda nos un email na infomuseumofindustry@gmail.com.
Tambe por sigui nos riba Facebook pa keda informa tocante tur nos actividadnan. Nos ta warda bo diadomingo 13 di augustus!

Music Workshop Exportando Creatividad edicion 2017

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI), patrocina pa COMSE ta invita Musico, Productor y Compositor pa participa na e prome edicion di e Proyecto Exportando Creatividad.

Ariba 29, 30 y 31 di augustus lo tuma luga un Tayer Musical caminda cu e experto Carlos Delgado di Nex Consulting y Guira Music Publishing Company lo ta presente pa comparti su experticio y conocemento ariba diferente tereno cu ta regarda e industria musical. Carlos Delgado tin mas cu 15 aña di experencia den establece y conseha companianan (den e sector radial y di publicacion musical) con pa comercialisa y exporta nan musica.
Topiconan manera distribucion y publicacion di musica, live music y industria musical Arubano, y su potencial pa exportacion ta algun di e topiconan cu e experto lo toca durante e tres dianan di workshop aki. DEACI su meta principal ta pa conscientisa y informa e sector musical di e potencial grandi cu nos musico, productor, y compositornan tin riba nivel internacional. E industria musical global ta representa 50 biyon dollar Americano y ta proyecta pa crece na un total di 57 biyon dollar Americano na aña 2021.

DEACI kier fungi a traves di su Exprodesk como un di e catalisadonan pa crea mas actividad economico por medio di exportacion di producto y servicio. E tayer musical aki ta e prome actividad di un serie di proyectonan programa pa tuma luga durante e periodo nos dilanti.
Registracion ta completamente GRATIS, pero e cuponan ta limita. P'esey, registra awor y no perde e oportunidad aki pa siña con pa exporta bo creatividad musical exitosamente. Deadline pa registra ta dia 11 di augustus awor.
Cinco participante lo ricibi un ' Export Business Plan'y guia personalisa, haciendo nan cla pa cuminsa exporta despues di e tayer aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e representantenan di Exprodesk na DEACI via email: Susanne van Nes na: s.vannes@expordesk.com of Sharon Meijer na s.meijer@expordesk.com.



Invitacion pa e triduo y fiesta na honor di Sta. Filomena y Sta. Clara

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un triduo na honor di Sta. Filomena cual e oracionnan lo cuminsa dia 8, 9 y 10 di augustus 2017 pa 7.30 pm na Koyari y pa diabierna dia 11 di augustus nos ta celebra e fiesta na honor di Sta. Filomena cuminsando pa 8.00 pm na Koyari.
Tambe pa diasabra dia 12 di Augustus nos ta celebra e fiesta na honor di Sta. Clara cuminsando pa 8.00 pm na Koyari.
Tur hende ta bonbini na e bunita programa aki na Koyari 13D.

Movimento RAIZ awenochi den centro di bario dakota





ORANJESTAD -Ya caba pa algun siman Movimento RAIZ ta bishitando diferente bario pa asina comparti nan mensahe di un politica nobo cu e pueblo di Aruba.

Hopi ta esunnan cu a demostra nan interes, reaccionando positivamente riba e filosofia tras di e Movimento hoben aki y ta sinti cu porfin tin un aire fresco di berdad, un opcion nobo pa proximo eleccion dia 22 di september cu nan no a spera of tabata anhela pe.

Awe ta toca turno na e bario di Dakota. Si bo tambe kier ta presente pa conoce mas di RAIZ, si bo kier tambe kier planta bo simia pa un miho futuro pa nos isla, considera bo mes cordialmente invita pa pasa awe nochi na Centro di Bario Dakota, unda cu di 19:30pm pa 21:30 pm RAIZ lo percura pa un anochi informativo pero tambe interactivo. Durante e anochi aki por topa e candidatonan en persona y tende e vision y plannan cu RAIZ kier comparti cu Aruba.

“Nos ta sumamente contento y satisfecho cu e reaccionnan cu nos ta ricibiendo durante nos Cultivando Tour te awor. Hopi di esunnan cu ta bishita nos of sigui nos desaroyonan via e.o. live-stream di Facebook, ta demostra nan sosten cu tanto entusiasmo,” lider di Movimento RAIZ, Ursell Arends ta splica, poco sorprendi di e acogida grandi cu RAIZ ta causando.

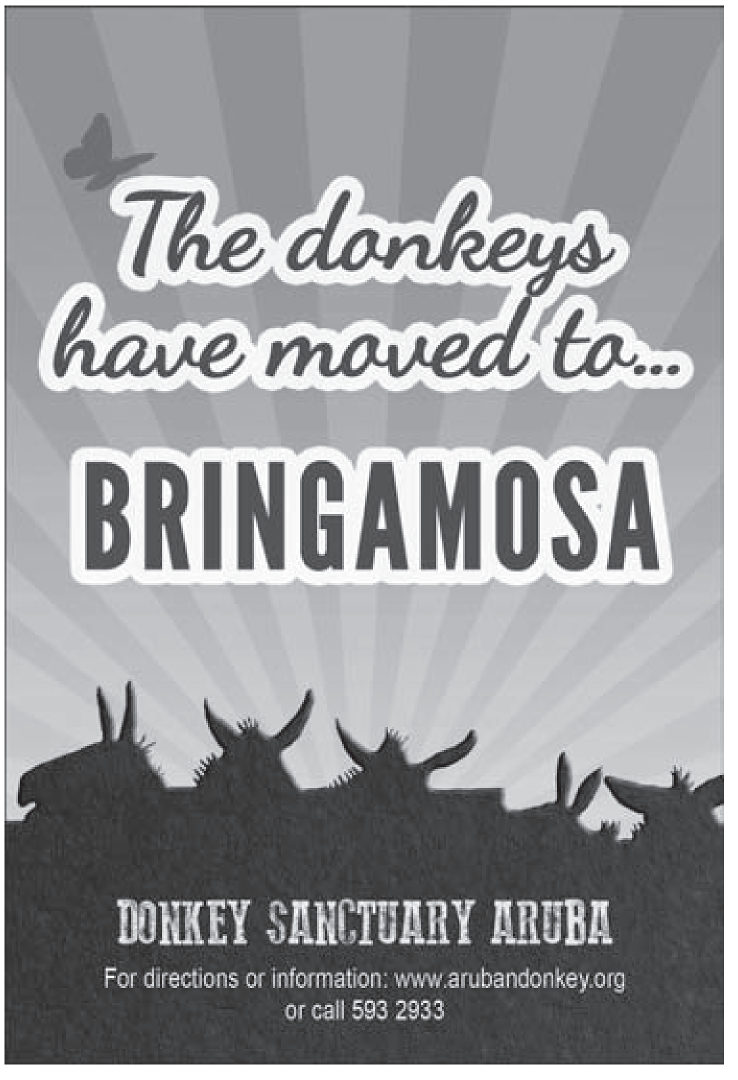
Durante e encuentronan di RAIZ su Cultivando Tour, ful e team di e movimento lo ta splicando ampliamente dicon e movimento a ser funda y kico e intencion tras di nan iniciativanan ta.

RAIZ ta invita pueblo henter pero particularmente e bario di Dakota y vecindario pa acudi masalmente na e anochi informativo aki.

“Si bo tambe ta anhela pa un cambio real, nos ta invita bo pa bin uni na nos causa pa di e forma aki cambia e rumbo di nos dushi pida baranca pa uno cu un destinacion mas sigur, mas firme, cu ta involucra y no exclui nos ciudadanonan,” segun sr. Arends. “RAIZ - mescos cu Aruba - no ta pertenece na ningun persona, e movimento aki kier crea un plataforma cu ta boga pa e bienestar di nos tur bibando riba e isla aki!” Arends a finalisa.

Keda pendiente y sigui e ultimo desaroyonan di RAIZ: ‘Like’ nan Facebook Page RAIZ Aruba, comparti bo comentario, preocupacion o sosten. Pronto tambe via nan website www.raizaruba.com





Plan di emergencia

ORANJESTAD - Bureau Rampenbestrijding Aruba a traha un plan di emergencia di famia ayera y esaki ta e plan cu a wordo publica.
Bo famia tin bo plan di emergencia traha?

Bureau Rampenbestrijding Aruba pa medio di e articulo aki kier a stimula pa cada famia aki na Aruba por tin nan propio plan di emergencia pa enfrenta un crisis. E pensamento cu un parti grandi e comunidad tin cu nada no ta pasa na Aruba mes wordo elimina. Un situacion di crisis mayoria bes ta yega sin aviso y si bo no ta prepara pe esaki e lo pone abo y bo famia den un situacion hopi dificil. Den caso cu bo ta prepara lo haci cu abo y bo famia por maneha e situacion cu mas calmo, di un forma mas directo caminda cu e resultadonan lo ta mas satisfactorio pa tur. P'esey nos di Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a stimula famianan pa sinta hunto na mes y hunto traha bo plan di emergencia pa bo famia. Actualmente ta e temporada di vakantie y esaki tambe ta un bon momento pa organisa un actividad hunto cu famia pa traha boso plan di emergencia. Nos ta sugeri pa traha uno basico y poco poco bo ta keda amplia esaki pa asina bo yega na final na e plan di emergencia definitivo y completo pa bo famia.
Aki ta sigui nos conseho pa cu trahamento di bo plan di emergencia.

Pa kico ta importante pa bo tin un plan di emergencia.

Semper nos ta spera lo miho, pero pa bo ta prepara pa un situacion di emergencia no ta algo cu nos por evita. Pa varios hende, specialmente esunnan cu ta hopi druk cu nan trabou of cu nan bida familiar e por ta hopi dificil, entre otro pa sa unda pa cuminsa y pa completamente conoce e importancia di tin un plan di emergencia.
No ta importa kico e emergencia ta sea un horcan, temblor, atake terorista etc. Tin un plan y provisionnan na nan luga ta un necesidad absoluto.
Esakinan ta algun di e rasonnan pa kico ta asina importante pa bo tin un plan di emergencia pa abo y bo famia.

E ta duna un sentimento di control:

Ora cu na un manera inespera bo haya den mes den un situacion di emergencia, e prome cos cu bo ta perde ta e control. Si tin un desaster natural of un incidente nacional y bo no tin provision, e ora abo ta dependiente di careteranan, tiendanan y di e comunidad pa asina bo wordo suministra cu e provisionnan cu bo tin mester despues di e incidente.

Pa motibo di tin un plan y provisionnan ya prepara, e ora abo tin e control di loke bo kier, loke bo tin mester y bo no tin mester preocupa pa bringa of confia riba otronan pa mantene y cuida di bo famia.

Lo e mantene abo trankilo

Naturalmente ora algo sosode, abo y bo famia obligatoriamente boso lo sinti stress, specialmente si bo no ta prepara. Via di tin un plan stipula, bo tin cu e provisionnan necesario bo por hala un rosea profundo y di alivio ya cu bo ta un stap dilanti di esunnan cu ta rond di bo.

Un manera pa stimula e trankilidad den bo cas durante un emergencia ta pa train bo plan adelanta, pues train y keda train. Si presenta un situacion real e ora bo famia sa exactamente ki pa haci y esaki lo ta un situacion di menos cu stress pa tur.





Lo e yudado evita conflicto

Imagina cu ta bin un tormenta y bo no tin un plan di emergencia y tampoco provisionnan necesario prepara. Mas probabel ta cu bo mester core sali pa un supermercado pa cumpra pa provisionnan, articulonan, materialnan di ultimo ora entre otro cuminda y otro articulonan necesario pa pasa e tempo di tormenta. Sali den e comunidad durante un crisis of emergencia garantisa cu e por ta peligroso, instabil y abo por experimenta conflictonan cu otro miembronan di e comunidad cu ta luchando pa e mesun recursonan cu bo tambe tin mester di nan.

Specialmente ora cu por tin persona cu por causa daño na bo famia, ta importante pa bo tin proteccion y pa bo tin cla traha bo plan di emergencia y bo ta cla cu bo provisionnan necesario.

E ta di Bida of morto

Ora ta trata di sobrevivi, no por laga esaki na suerte. Pa mas eventonan catastrofico importante, unda cu bo ta sin asistencia of recursonan durante simannan, lunanan of incluso mas. Via di tin un plan y provisionnan necesario prepara, por ta e diferencia entre bida y morto pa abo of bo famia.

Solamente bo por bay algun dia sin awa y poco simannan sin cuminda. Planea cu anticipacion un variedad di scenarionan di emergencia y warda awa, cuminda y tur bo productonan pa sobrevivi etc.

Awo cu bo sa e importancia di ta prepara pa un emergencia, ta e ora pa actua. E por ta parce hopi y kisas for di bo presupuesto financiero pero e no ta. Aki nos ta drenta den e parachute di sobrevivencia. Cu e informacion ya caba ricibi y via di e proximo informacionnan cu lo wordo suministra lo yuda abo y bo famia pa yega na bo(so) plan pa asina bo(so) ta semper cla prepara pa cualkier incidente. Importante ta pa traha bo plan, train bo plan, revisa e plan despues di training y haci e cambionan necesario. Percura pa e ciclo continua anualmente cu train y repasa e plan. Cada biaha por train un otro scenario/risico.
Puntonan basico riba cual nan bo por cuminsa pa asina yega na bo plan di emergencia ta entre otro ;

- Rutanan di evacuacion/escape den bo cas.
- Lista di contacto den caso di un emergencia. (famia, amistad y instancianan cu ta brinda ayudo den caso di emergencia)
- Particion di tareanan entre e miembronan di famia pa ora un crisis presenta.
- Kico tur mester tene na cuenta den caso cu den bo cas ta biba un persona cu limitacion.
- Kico pa haci cu bo mascotanan.
- Historia di informacion personal di cada habitante di e cas.
- Unda ta e puntonan di encuentro den caso cu un crisis presenta.
- Lista di documentonan importante.
- Traha bo kit (pakete) di provisionnan di necesario.
    - Unda e kit ta ubica
    - Awa
    - Cuminda
    - Kit di bo suministronan basico
    - Schedule di mantencion di bo kit di provisionnan.

Den transcurso di simannan nos dilanti lo sigui informa e comunidad tocante e topico di plan di emergencia. Lo wordo informa kico tur mester tene na cuenta, tiponan di risico cu Aruba por confronta su mes, kico tur bo mester tin den bo kit, con pa organisa bo famia pa asina scapa mas bida cu ta posibel etc. Mas miho prepara nos tur ta menos e stress lo ta den caso di un crisis. Bureau Rampenbestrijding Aruba lo tin tur su informacionnan riba su facebook caminda cu e comunidad por keda informa tocante con pa traha su plan di emergencia.



‘Agricultura sostenibel pa nos come saludabel y rehabilita adicto’

ALTO VISTA - Un cas tradicional blanco construi na 1923 cu un cunucu grandi situa na Alto Vista no ta mustra nada particular sino e storia su tras ta remarcabel. E ta conta di un entrepeneur social cu no kier gana su placa sin duna algo bek na comunidad.





Momento di e entrevista e negociante aki, James Ocalia mes ta traha den ‘su’ cunucu cu un par di otro hende homber. Riba e cas blanco por lesa Cas Speransa Nobo, referiendo na e speransa cu nan kier duna nan ‘studiantenan’ cu ta sigui un programa di rehabilitacion.
“Nos ta yama nan studiantenan en bes di adictonan of clientenan. Pasobra nan a scoge pa siña un otro bida. Nan bida di adiccion ta den pasado awor y e meta ta pa siña y gradua den e bida nobo aki”, sr. Ocalia ta conta.

E ta splica cu e tin su negoshi Goshen cu ayudo di studiantenan. “Nan ta siña planta y e ta funciona den dos manera. Pa nan e ta algo cu nan por siña y pa haci tur dia. Pa mi e ta nifica cu mi por haci mi trabou y haci algo bon pa mi isla na mesun momento.”

E studiantenan trahando den e cunucu ta mustra nos cu hopi animo y orguyo kico nan a planta. Riba e 7000 m2 bo ta haya mas tanto concomber chikito, yambo, bonchi, pica. Pero tambe patia, dragon fruit y moringa. “Esakinan ainda no ta pa benta.” E studiantenan ta crece nan den un sorto di cuna pa ora nan ta mas grandi, planta nan den e cunucu. “Te awor nos ta bende solamente na esunnan cu ta bin na e cas. Esey ta bay hopi bon. Pero den futuro nos kier cuminsa bende tambe na supermercado y hotel.”

Tur dia sr. Ocalia ta traha cu su team di 1 pa 5’or di atardi. “ Dos di nan ta ariba 50 aña. Pa mi mes e ta intensivo pasobra e ta e prome biaha cu mi ta traha hunto cu adictonan. Mi a cuminsa cu e team aki dos siman pasa y ya ma siña cu mi mester ta stricto y cla. Nan mira bida diferente pues esaki ta siña nan bida mescos cu bo ta haci cu mucha.”

HopeAruba
E programa di rehabilitacion a cay bou di HopeAruba cual ta un plataforma nacional pa Civic Synergy. Nan a cuminsa cu e proyecto aki dos luna pasa. E pareha Shannon y Shawn Blankenship di e programa aki a bin for di Merca pa biba aki hunto cu nan yiu. Nan ta biba den cas mes y trahando segun e programa Teen Challenge.
Sr. Ocalia ta splica: “Nan ta aki pa un aña pa haci e programa y screen tambe e participantenan.”

Haci e diferencia
E entrepeneur social ta bisa cu e mes kier haci un diferencia pa su isla cu su pasion cual ta agricultura sostenibel. “ Mi meta ta pa e hende local lo come e berduranan tipico di aki y asina come mas saludabel.” Sr. Ocalia tin un pasion pa fruta y berdura local desde cu e tabata mucha. “Mi a skirbi e buki riba cuminda di Corsou y Aruba y puntra mi wela pa recetanan pa traha cuminda cu e berduranan local.” E a haya cu nos mester haci un esfuerso pa come nan mas. “Italiano tin nan zucchini y tomati. Aruba tin su concomber chikito y yambo. Nos generacion nos sa mes con mester cushina nos berduranan local mientrastanto nos si por cushina Italiano of cuminda di otro pais. Pero e ora unda nos cultura ta keda?”

Mas informacion riba Cas Speransa Nobo por haya riba Facebook: Goshen Sustainable Development Corporation VBA.





